

138 104. 5,51. om inversego of. MINEYAHHIJE. 5. A. b75 esp. 10 VII. 63

АПОФОЕГМАТА

TO ECTS

краткихъ ВИТІЕВАТЫХЪ

И

нравоучительныхъ Р Ѣ Ч Е И книги три,

в них же положены различные вопросы и оппавшы, жишля и поступки, пословицы и разговоры различных древних вопрософовы.

переведены съ польскаго на славенскии языкъ.

Противь перваго изданія третьим тисненіемь напечатано въ санктпетербургь дублет за тода.

Le arda (ar ; RPATRIKE AND MUNICIPAL TO policy of the second of the second of the second periodical plant, stability MCI Company of the control of the contro

дер

y61

pby

Her

и отвътовъ. 3384

книга первая.

сократово учение.



Е благороднаго челов бка дбло, еже вы очи кого хвалинь, а за очи хулинь. Челов бка разумнаго знакы, ежебы никого до

бъды не привесть.

Доброгна безь разума пуста.

Еже me6b есть отв имбнія, то такв держи, чтобв чужаго не захватывать.

Побъда безь бою, невелика слава. Лакомой безь прибыли, всегда вы

убышкъ.

больше вбрь очамь своимь, неже обчамь чужимь.

Мнози шакови сушь, иже свое

исперявь, чужое похищають.

Сыну послушну приказь опщовской непляжекь.

жена добрая рада за мужа умерень, а злая рада его скоряе уморинь.

I moro

И того ради одному съ женою утбха и радость, а другому плачь и велія мука.

Другу такь добро двлаи, чтобь

тебъ безь убытка было.

Сократь умирая, такое сотвори

ко богу послоднее свое прошение.

Создашелю всбхв, духв и премудросше, шебв душу мою предаю.

ПЛАТОНЬ мудрець Авинеискіи, ученикь Сократовь, иже перво звань бысшь Арістонь, потомже оть широты грудеи Платонь [то есть широкій] прозвань бысть. Иній же оть пространныя рычи имяновали его, занеже всяхь человькь Сократовымь ученіємь и смысломь превзыде.

Сем вопрошень, коимь образомы по

себъ память оставить. Отвъща:

Подобаеть прежде сподобитися добрыя славы, да будещи людьми починаемь, тъмь память по тебъ останется.

Трижды на всяко день обыкло бога благодарити, яко родился человъкомо, а не скотомо, яко еллиномо, а не ото варварска народа, и яко во лъта Сократовы.

распалаемымь от гнбва и пьянымь совбтова, дабы вы зерцаль смотрилися, либо

либо бы гнусность свою увидя, могли

престати от нея.

OFC

M

6Ъ

NC

e-

e-

75

N

ib

Ъ

-

0

Гнбвливыи человбко збло безобразень, егоже описуенть стихотворець сице:

Уста напряжены от гнбва чернбють, очи полны крове и жилы синбють.

НЪкогда разгнЪвался на своего челядника невольнаго, и хопіблів его бишь нецадно, шогдаже прилучившуся ученику его Ксенократу, рече Платюнів иди даждь ему раны, я его наказать не хощу, разгнЪвахся бо.

НЪцыи больши во то время гнъваются, егда наказують своихь; а Філософь самь себъ не въриль, опасаяся, чтобь оть ярости вы наказании мъру

не потперяль.

Егда паки слуга провинился, погровиль ему онь, рекій: еспьли бы я не разгитвался, що побиль бы тебя.

Хоппящимь онго увъдати, что разности межь ученымь и не ученымь.

Отвітия: Такова разнь, какова межь

лекаремь и больнымь.

Антістена, егда о чемь рбчь зачиналь, всегда долгою рбчью упражняющатося сице оговариваль: невбси ли, яко мбру твоей рбчи тои полагаеть, кто слушаеть, а не тои, кто говорить.

A 2

Всякому

Всякому шворящему рбчь, подобаеть примънятися кь слушателемь, кто не хочеть на вътрь говорить. Понеже стоскнувся слышатель, не таково со вниманием слушаеть, хотябы кто и лучийе вещи долго сказываль.

Просящимь Кірінеаномь, дабы законы имь предаль, не восхоть предати. повъдая: не возможно про таковых в людей законы уставляти, которые о себв много разумвюнів и высокомудр-

ствукть.

Платонь, занеже б челов вко в вло разума остраго, уставы написа нъкіимь народомь, се есть: Стракустаномь, Крітяномо и инымо, якоже Солоно Авиняномь, Лікургь Спартяномь, но Кірінеаномь опречеся, видя ихь быши высокія мысли.

НЪкоему Філософу, иже его, аки смъяся, вопросиль: долголи учитися восхощеть, опъбща: донельже не будешь жаль бышь лучшимь и ученымь.

Простакь вы стыль почитаеть учипися в ваматервишем в в ку, а Філософь во весь свои вткь вы добродтиеляхь и во учени прибавку имбши шщишся.

Сей Плашонь бъ человъкъ добродътелень збло, и плоинская возжелбийя имб в себь умерщвления, иже училь человъку

теловъку не бояпися смерти, сте же и во обычаи вниде Фтлософовь, смерти не боятися, вящия бо есть премудрость размышляти о смерти, занеже сугуба есть смерыть человъческая, едина естественная или природная, а вторая от добродътелеи происходящая. Природная есть, егда душа от тъла разлучается: вторая есть, егда человъкь премудросттю своею вся тълесная возжельня побъждаеть, и от себя прочь от ръзваеть.

Вопрошень, вы чемы знатть возможно премудраго; рече: разумным егда обесчещень бываеть, не гивается; егда

хвалимь бываеть, не возносится.

По чему люди познаваеми бывають; Отвъща: Людеи и сосуды скляничные единаче познаваемь: скляничныи сосудь по звуку, а людеи по ръчамь.

Чемь бы всегда довольствоватися; Отвъща: Лишняго кромъ нужнаго не желаль бы, да не будеть льстець

чїи,

Кто отв людеи крвпчаний; рече: Иже гнвв свои одольваетв, тои слабве, иже ничего не можеть вы себв утаити.

Да и тоть кръпокь, иже нищету свою умъеть покрыти. Сеи же воздер-

жапельный , иже довольствуется пьмь, что влыхы люден нравы сносити можеть.

Коих вы странь челов вку беречися; Отв выда: Не буди тамо, ид в тордость влад веть, а ложь вы юных в

царствуеть.

Хопіящій князю своему угодипи, во всемь воли его посльдуй, а у благоразумнаго милосіпь сыскати, що на непристойное дьло не соизволяй.

Свътв тогда можеть щастливь нарещися, егда начальниковь разумныхь

люди избирать будуть.

Немогіи управини живота своего , иже ему есть единь, како имать управини многихь.

учения его сия суть:

Всякія мудрости основа терптів. Злыя нравы портиять добрыя дта. Терптіливь быть не можеть, дондеже воли своей не одолбеть.

Повъда, яко душа его о трехъ вещахъ скорбъла, о богатомъ тщивомъ, въ нищету пришедшемъ, о разумномъ, разума лишенномъ, и о честномъ въ безчестте приведенномъ.

Гордаго презираи, дондеже гордости

лишипся.

Mecma

Месть всегда зла есть и вредищельна. Пода по по по по по по

Подобаеть начальнику быти инакову оть люден, аще бо однаковь будеть. ни во что его вмвнять люди.

Аще не вдастів отпецв сына учитися отв юности добрыхв нравовв, таковв не имать наслъдити достоянія отна Своего.

Великосердь есть, иже нищетою пятопы не пріемлеть.

Лучше по смерши непріятелю имбніе свое оставить, неже во живот в пріятеля чего просишь.

Арістіппь мудрець Кіріненскій ученикь Сокрапа Філософа, вопрошень быль Діонісіемь мучителемь, чию Філософи имутпр лучшее паче прочих в человБкв.

Отвъща: Аще бы и всъ законы изчезли, обаче бы люди такте правдою жили.

Подвластным человбко удержавается отв порока, бояся остроины закона; а разумни кромћ закона, чиво еснъ безгодное, того бъгають.

Тоиже вопрошень, почто Філософи часто держатися у люден вельможных в, а вельможные едва когда навбицающь Exb

A 4

ихь; Отвъща: Філссофи въданть чъмь они скудны, а вельможные не тако.

Говариваль часто, много лучше быти нищимь, неже гаупымь: ибо тоть скудень токмо деньгами, а сеи лищается иногда и образа человъчья.

Совершенно челов вку приличен разумь, учение и рассмопрение. Сил кипо имать, аще и вельми есть нищь, обаче челов вком в есть, не имы и же сего, едва нарицатися можеть.

Вопрошень, что ему корысти изв Філософіи; отвіща: Та мні корысть, что всякому безопасно правду могу го-

воришь.

Філософ истинным не бомпся смерти, и могупіственному правду говорить можеть, ни опасается милости лишитися, говоря правду: есть бо челов вко свободень, не челов вкоугодень.

услышавь отв нвкоего вы томы хуляща Філософы, что кы людемы бо-гатымы учащають, сице отвыща: лыкари кы больнымы часто ходять, однако ни единаго такова ныть, ко-торыи бы похотых быть болень, но всякы лыкарь быть хочеть.

Опів нібкоего хопіящаго вдати ему сына ві наученіе, просиль 500. драхмів сребра, опіеців же удивился о много-

прошаемви

HL

n

al

п

TI

B

n

прошаем ви цвнв, и рече: азв бы невольника дешевл цвною могв купить; Артсттив отвышаль: сына, егда научится, будещи имвти два.

Стряпчен нѣкто ходиль вы судь за Арістіппа оклеветаннаго, и оправдаль

его.

По семь свое учене спряпческое паче Філософіи вмвняя, рече ко Аріспіппу : кая ти прибыль отв ученія Сократова, аще бы азв не быль, то обвинень бы ты быль; онь же отввица: та ми есть прибыль, яко рвчь, которую отв меня ты говориль вь судв, бв права, и по сему мою невинность узнали, яко человька добраго.

Спіряпчен того не можеть учинить, чтобь правь быль вы неправдів, только можеть представить, дабы и людемь такь казалось, а Філософія то содівваеть вы человіть, что самымь діломь

будеть правь и не винень.

Обличали его, что у друзеи часто деньги емлеть, сице на то отвыцаль: азы не сего ради у друзеи деньги беру, дабы на мою токмо нужду ихы истеряль, но того ради, да научаться оты меня, на что деньги изживать надобно.

НЪкогда купиль себъ куропать за пять ефімковь, нѣкто же ему то вы лакомство

лакомство вмвниль, рече ему: ты не купиль ли бы когда была по грошу; емуже рекшу, добрб бы радь дешево. купиль, и Арістіппь отвіща: у меня вь такои цвев пашь ефімковь, вь ка-

кои у тебя грошь.

Філософа обличали лакомствомв ... а оно явиль, что не лакомство во немь было, но презрвние денегь, кито дороговли ради не покупаеть того, что охочнобь у себя видбль, тошь не для того то чинить, дабы быль воздержень но для того, что ему денегь жаль.

Иногла вопрошень отв нвкоего, чимь имьль бышь лучши сынь его когда бы его опдаль вы научение; тако отвъщаль: естьли больши и ничего не: будеть, однакожь не будеть вы врылищи сидвіть, аки камень на камени.

Много тоть имветь паче иныхв кто аще и мало вкусиль учени, за еже скоряе всякое дбло поиметь и на до-

стоинство сгодится.

Вопрошень, чъмь разнитися ученым отв неученаго, сказаль: пусти обоихв купно все отв нихв отобравв, нагихв вь незнаемые люди, и тогда удобно разсудишь,

Обличаемь быль вы томы, что вы своемь двль кь суду стрянчего упо-

требляль

II P

al

C

H

H

M(

II

€

17

требляль нанявь его, а самы Філософы, даде ошвыть, нычему дивинца, и пирь бо когда хочу имыти, повара наимую.

Поліень мудречикь вшель вь домь Аріспіпповь, и узрѣвь жены красно- учрежденныя, и пирь иждивеніемь уго- товань, начать обличатии Аріспіппа о роскоши, глаголя сіє і нѣсть Філософу прилично. Аріспіппь смолчаль ему перво, аки не слышавь, потомь мало помѣшкавь, рече кв нему і мочноль тебъ сего дни св нами помедлить; онъ же не отрекся, рече ему Арістіппь, почто же хулишь нашь пирь тѣмь дѣломь; не то тебъ негодно, что богато убрано, но что денегь много изошло.

Походило нѣчто на лицемѣріе пирь честный похулить, а съ него не ити, таковых в Поліеновь и нынѣ много.

Вопросиль его Діонісіи Король Сіціліискій, почто оставивь Сократа Філософа, пришель до Сіціліи; отвінца: тоя ради вины, дабы еже имію, то инымь уділиль, а еже ність у меня, то у иныхь бы взяль.

А инти пишуть, тако ево отвъщавша: Егда пребовахь премудрости, тогда медлиль при Сократь, нынъ же егда востребовахь денегь, кь тебъ придохь.

Случися

Случися, яко рече ему Король Діонісіи, да скажеть что от Філософіи; на шо Арістіпть отвіщаль, и то чудо, чіпо желаеши да повъмь от Філоссфіи, а есть ли бы я учаль говорить, то бы самь меня наказаль. О чемь Король разгибвався, сбдя у стола велблю Арісніппу при самомь заднемь конць съспів. Онв же ни мало о томв поскорбв, точію рекль: нынъ Королю почтиль еси тпо мбсто, и честно сотвориль оно.

Малоразсудный ищуть мъста, а разумным не смонрить на то, понеже малоразсуднаго, хоппя бы онв и близко сильть, обносять, а разумнаго и вы

углу видять.

Вь нькое время попросиль у Діонісіа таланта сребра, Король же сыскавь время уловини его, рече: сказаль шы что Філософу ни во чемо скудно не бы-

Baeilib;

На сте отвъща Артсттпв: даи только, потомь будешь претипь о томь. Егдаже ему даны были деньги, рече Аріспіппь: не правду ли я рекь, чіпо

Філос фа не изыменів скудость.

Елиножам случилось ему плыши моремь, и узрввь, что корабль тоть разбоиничей, иже на мори людей разбивающь, и уразумбвь, что о немь шепчютр

1/1 ИХ Ha ВИ. не

уш

Ш

Ae: OIT He MIC

пре на

их per пач

TIM BBC Ber m3 CM mp noz

CBC em mp шепчють, взявь онь червонные золотые, и бутно учаль считать, упустиль ихь вь море сь мёшечкомь, бутно не нарочно, и такь своимь языкомь молвиль: лучше пропади оть меня злато, нежебы я пропаль оть влата, и тъмь ушель рукь разбоиничьихь.

Погломв, какв ему много надавали денегв, пошель вы путь, егдаже слуга от в жару и от в тягости не моглы несть, рече Артстттв что сможещь то неси, а досталь на пути броси.

Повель иногда Діонісіи привести предь него при жены красны, давь ему на волю, да юже восхощеть избереть.

Онь же принавь вст при, опвель ихь на переходы и оппустиль ихь, рекіи: ни Парісу безбъдно бт едину

паче других в избращи.

О Паріст Королевичт Троянскомы пишуть, яко три по ихы тогда зловірству богини; Юнона, Мінерва и Венера далися на разсужденія его, кая изы нихы лучши. Об'третівей же первой ему царство, второй премудрость, третівей красную жену. Оны же Венеру похвалиль лучше, которая об'траніствое исполнила, исходатайствовавы ему Елену, оты которой потомы и троя раззорена бысть по гніть Юноны и минерви:

и Минервы: о чемь кто хощеть, чти

баснопиворца.

НЪкоему злословящу его, молча иде прочь от него, оному же за нимь вы сладь гонящу, и глаголющу: что бржиции и почно; рече Арістіннь, того для, чио ты имбеши силу злая глаголании, азв же имамв мочь того не слушати,

6

H

M

П

H

H

A

HI

Вь нвкое время молиль Ліонісія за нъксего друга, видя же яко Король онинается, Арїспіїпій нача его ноги лобызань, и нако улучи о немь же бъ просли, то вы немы новкимы хулящимы, яко не льть бяше то Філософу. Ошвьшаль: не меня вините, но Діонісія Короля, иже имань уши у ногв.

Случися ему караблешествующу вь Корінов, востна велія буря на мори, и мало не разбитися кораблю, во томъ спраху и Аріспіппь побледноль, то видовь единь от карабленникь морю унишившуся рече: ночно вы Філософы, аще и инвердите смерти не болтися, обаче быль случшенся, пужаетеся паче нась, на сте тако отвршаль: сте вы помь есть, яко намь есть не о единои души слово.

Я пужанся о здравіи Арістіппа человіиз чести достноинаго, а ппы не пужаешся п дравіи плуша.

Вь нъкое время Арістіппь иде мимо Діогена, тои же бв устрояя саланів, тогда Діогень рече Аріспіппу, аще бы ты научился сію ядь вкушати, никогда бы мучишелю рабошаль, а за еже можешь служити, буди невольникь, а мнв лучши простыя яди употребляющу быши вольному, паче укусных вы неволВ.

АНТІСӨЕНЬ Філософь ученикь Сокрашовь, единь путь къ безсмертнои слав в являль, се есть жите благочесть ное и праведное.

Вопрошень бывь, что челов бкомь можетть приключитися всбхь щастливбишее, сказа всбхв щастливбишее

есть вы щасти умереть.

IV

ча

di

10

ГО

a-

He

32

٦Ь

0-

6

b,

b-

RÏ

Bb

И

de

OI

10

oI,

40

Bb

NO

A

33

Тои же повода яко любовь братиская кобплии есть, паче всбхо кобпчаишихо співнь.

Онь же вопрошень, что знаменуепь паденіе коему государству; рече: Егда вь немь разны слобы, а добра ньть.

Не можеть тамь щастливо общенародіе быть, гдв ни добрых в честять

ни слых казнять.

Ибо яко почтентемь благихь добродътель возрастаеть, а злоба наказаніемь исчезаеть, тако противнымь обычаемь.

обычаемь от малопочитанія доброта слабветь.

Обык в глаголани, яко жел во ржа снв даень, нако зависнивым сами сохнуть от своего яда.

Онв же вопрошень, кое учение всвав попребнвишее; сказа: зла опплучиния.

И сте глагола, яко человък разумным не по закону и уставу людскому живеть, но по правоть добродътели.

Вопрошаемь, чесо ради мало имяще учениковь, отвъща: занеже отгоняю ихъ серебряною лозою отв себя, являя яко за малую мяду не хотяше учити кого. Возвъщено бысть ему, что нъцыи отв злыхъ хвалять его, на то отвъща: боюся, да некако неосмотръвся въ чемь злъ поступихъ по пословицъ:

Отв злыхв хвалиму, есть, то

жулиму бышь.

НБКПО отв юношей возлюбивь Антістена оббща ему вспомогательство учинить, кой чась карабль съ пюргомь прійдеть, Антістень же взяль его сь собою на торгь, и повелбль насыпать коробь муки, самь отвиде прочь, торговкъ же наченшей просити денегь, показа ей онаго юношу, глаголя: сей шебъ заплатить, егда карабль прійдеть.

REARE

p

K

11

H

П

60

П

m.

Являя напрасно кого объщаньми кормить, потому, что хльбь и инсе запасное на деньги купять.

Много и нынб шакихв, что много оббщають, а мало дають, хотя и вбдають, что на торгу за слова не

продающь.

Случися ему купить харчу, и самому нести съ торгу, всъмь удивляющимся рече къ нимь: что дивитеся, себъ то несу, а не иному кому, про себя работать нъть спыда.

НЪкоему рекшу, многіе пія хваляпів;

Оптвъща: что соптворихв.

Повъда, яко люди добротни избираютнь себъ предстателен и заступниковь сильных и праведных , а сли противно.

и сте вбщаше, яко добродътель

есть оружие не отвемлемо.

Онь же обличаемыи: почто своя ученики жестоко наказуеть, отвъща: и лькари подобнымь образомь сь больными поступають. Докторы хотяще недугь тълесный отдалити, много претять больнымь, много дають неукусных лъкарствь, а во время съкуть и пекуть, подобно и разумь лъча надобно претертъть по писанному.

ТВло лвча, жемвзо и огнь прешерпишни, во уста отпо жажды воды не впустиши.

да будени здравь сердцемь, жестокая принимаи, повелбваемое творить

не опрвваи.

Арістотель у Платона слушаль Філософіи 20. літь, и Філософь бъ честень, Алеуандражь Великаго учитель, тои вопрошаемый: кая бы ему была прибыль изв Філософіи; оппевща: Азь по творю охотою, что прочи творять, опасаясь жестокаго закона.

Онь же обличаемыи: яко даде милостыню влому человоку; рече: не ему

дахв, но его человвчесніву.

Вопрошень: каковымь намь подобаешь бышь кь друзьямь своимь; ошевща:

Таковымь, каковых в хочемь имбини

мхр кр себъ.

Тоть же вопрошень: что скоро старвешся; отвыца: любовь, милость.

Часто пріятелемь своимь и друзь. ямь говариваль, также и ученикамь:

Якоже зрако приемлеть свыть, тако

человый отр учения:

Ученыи 60 скоро видишь, что за чемь идеть, а человымь безь учентя аки слопь, не увидить, что мошаеть, не

посте-

постережеть, что за чемь идеть.

Повъда: яко ученія корень горекь,

но гроздв и плодв сладокв.

Всякое ученіе принимать досадно, а научась на свою красопу употребляти и кв общему благу, вещь есть звлоблагопріятна.

Вопрошень: чимь разнится умным от глупаго; отвъща: яко живыи от в

мертнваго.

p-

He

0-

115

T

B

И-

y

0-

∏~

y

)...

1:

M

99

0

вь бесбдахь глаголаше: учене вы щасти челов вку красота, вы нещасти прибъжище. Имбяи учене нещасти нападшу, имать кы чему прибъгнути, якоже Діонісіи Король Сіракузскій мучительства ради сы престисла свержены и воны изгнаны, и понеже бъ разумены во учени, дътеи учаще вы Корінов, и тъмы пипался, не учивыйся же во время напасти не умбеть ни за что приняться, и для того нужду терпить.

Вопрошень иногда: лживій челов вы кое пріобрітеніе иміноть от всея лжи; на сіе отвіщаль: сія пріобрітають, яко ащебы времянемь и правду сказы-

вали, по имь не повърять.

Также вопрошень: что есть пріятель; отвінца: есть едина душа вы дву трлестя. Онд же повода: яко но при супь пако скупи, аки бы имд здо вочно жипь, ини же щедри, аки бы имд упре умерепь.

Хоппящимь от него ввдати: что есть надежда; на то отвъщаль: ничтоже ино есть, токмо сонь человъка не 60

II K

спящаго.

Достигь штидесять дву лёть збло разболблся, яко малои надеждо быть да оздрав ветв, снидошажеся кв нему ученики его, да наречетв кому на мъсто его взыпи по немь; от среди же слушателен его быша два лучши, Өеофрать Лезвянинь, и Менедемь рожденіемь острова Родіса: Арістетель оббіца сопворити о прошенных время усмотръвь. Помалъ же времяни всъмь о томь дълъ къ нему сошедшимся, рече: да ему сышуть віна, которое привозять изь Лезвы и Родіса, принесену же бывшу, вкусиль Родінскаго, рече: крітко по истиннъ віно и укусно, потомъ вскоръ вкусиль и Лезвінскаго, и рече: обое добро, однакожь укуснве Лезвиское. По симь словесамь всякь уразумбль, яко избраль себъ вы наслъдника Өеофрата, а великое вы томы сольяль разсужденте, яко обоих в похвалиль, оставляя слушателемь вольное избраніе, и свою волю объявиль, кого намъстникомь имъти восхопт. MPTNQI

притчи благоразумные арістотелевы.

KO

їИ іь.

10

0-

de

0

IL

a

И

Самв себе ни хвали ни хули, аще бо имаши хвалишися, ничтоже будеши, аще хулишися, кощунна себе сотвориши. Слбив можетв ли кому путь показать, или нищв кого обогатити, безчестень како можетв почитанв быти, гнбву подобаетв быти вмвру, наглый бо есть, кто волчья обычая, а мягкій, кто двтскаго.

Не могіи добра творити, да блюдеть себе от зла, яко злащо огнемь, тако человькь дълы искушень бываеть.

Знакъ человъка добраго: умѣть безвремянье терпъти, зла никомуже творити, творяи бо кому что неправедное, самъ на себе клятву налагаетъ.

Въ щасти не возможно повнатъ друга, а не въ щасти въ тотъ часъ.

Чудися Арістопіель двоему роду человітческому, яко одни суще лукави, похваляеми же о томі веселятіся, друвій же блази, хулими не гніваються.

больши честь подобаетів учителемь юных учащимв, неже родителемь.

От родителен 60 рожденте точтю имуть, а от учителен доброд втель и жите доброе.

Слышавь нѣкоего хвалящася, яко родомь бѣ града великаго, на то рече:

не подобаеть смотрыти откуду кто родомв, но какова мбста и сана достоинь.

Авінянь часіпо порицаше, яко много поставили законовь добрыхь, однакожь луктвенна сверых уставовь употребляли.

УЕНОКРАТЬ ученик Платоновь, егда ему Алеуандрь Македонскій великое число денегь послаль] лишше прехв гривень Греческих не взявь, назадь все оппослаль, рекь: больше Царю надобно, у негоже и росходь больши.

На пиру бывая молчаль, инымь много глаголющимь, вопроси же его: чесо ради тако твориши, сице отвъщаль: яко во нокое время каяхся о словесохов моихв, ихв же глаголахв; а егда молчахв, по никогда еще не раскаялся. Вдаваннись в лишнюю рвчь не безбедно, за еже человоды рочью ко спрашнымо двламь приходянь, ихже бы чужди были, аще бы молчать умбли.

Уенократів н вкоему многор вчиву тлагола: слушаи много, говори мало, даде бо намь природа два уха, а однъ

ycma.

THE

III) €0

II

II T

15

YMEHIE ETO.

OIL 40-

Oro

dx

pe-

Иxb

ce

).

Вв началь чти бога, потомв родителеи. Всякому швори правду. Аще зав судини, богь тебя осудить потомь. Нищеты не презираи, чистоту соблюдам, а наче всего вбрность. Мбру праву имби, и ни ково во неи не обиди. Не кленись вбдавь или хотовь, таковь бо человых богу мерзокь есть. Прокляпів, иже мзду наемничью удерживаетв, или бъднаго отпятощаеть.

ДІОГЕНЬ Кінікь, ученикь Антісесновь. Сице наречень Кінікь, за еже бь скверных обычаев и его подражащели, обаче его скверное умышление, преодолъ естественный стыдь, бяху бо потомь ему въ великои ненависти.

Узравь накоего кропящаго водою чиспиппельною, рече: обуи человтче, егда противно чио грамматік речеши неправильно, и того водою очистипии не можеши, а злая дола и грожи кропленїемь ли избыши хощеши.

Оле зъльнаго имовърства, яко страшный грбхв ублиства, рвчною мнише очистити водою.

Тоиже в нвкое время зажег лучь во дни хождаше по торгу, аки ища чего, вопрошень же, чего ищеть; рече ::

человъка

человъка ищу, являя, яко не возможно человъка и въ великомъ множествъ сыскать.

Егда бесбдова о великих в дблах в, а слушати его не восхот в ша, тогда он в вапбль пбснь шпынскую, абте же множеству людеи стекшуся, хотящи со пщантемь послушати его, рече: на безаблицу полками ббжите, а вещеи нужных в кв щастливому життю слушать не хощете.

Стряпчихв, ихв же вв великои чести Аоїняне имбли, называль слугами черни для того, что нудятся говорить по ихв воль и лицембрить, еже невольни-

камь іпочію прилично.

Позвань бывь на пирь, не восхоть. Вопрошень же о причинь, рече: и вчера быхь на пиршествь, а благодаренія мнь

не учинили за то.

Обычным челововов во велико себо почитаеть, имбити кого у себя на пиру, и хочеть, дабы кланялись ему, но Діогень противнымь обычаемь чаяль, яко ему должни были кланятись, яко пированію присбдяще, и разумными повостьми своими много добра возмогль принести гостямь.

Алеуандрь Великій хотія его видьти иде кь нему, егоже засталь сѣдя-

щаго

M

П

щаго в кади, тамо с нимь бестдовавь много, рече ему: да просить его, о чемь восхощень, Діогень рече: ни о чемь молю, токмо не отвемли отв мене того, чего мив дати не можешь,

то есть не засланяи солнца.

HO

bl-

1,a 10

iи

ıa

N

И И

0

.

Поведають, яко Алеуандрь глагола ему: вижу, яко много требуещи, того для готовь есьмь ти азь вспомогательство учинить, на сте онь рече: не въмв кто от в насъ больши требуеть, азвли, иже лишше епанчи да сумы, имъщи не желаю, или пы, иже, не довольствуяся царствомь опцовымь, во многи и великіе бізды вдаешися распространенія ради государства, и едва не кажется, чипо и всего свъта тебъ мало.

НЪкто от 6 брунов хотящи своею бъглосийю похвалитися, тъмь образомь мудретвоваль, что азв есмь человыкь

убо Дюгень насть человокь.

Прошиву того Діогень ему такь ваплатиль: начни де отв меня то извождение [аргументв] и имащи имъти произвождение доброе, по чему Люгень есть, потому насть сеи круговои: Діогень есть человікь, убо и круговои нвсть человвкв. На рвчь круговую и вопрось лукавь, не всегда подобаеть отвышати, для подхваmosb

товь во время добро такь быть, какь глаголють.

вопрошень: когда время лучшее ясти; таковь даль отвёть: богатому тогда лучше ясти, егда похощеть, а

бъдному когда можешь.

Дровонось нѣкій нося нѣчіпо долгое, и діогена минуя, зашибь мало его вы голову, и по обычаю молвиль: берегись, діогень же обозрѣвся рече ему: чіпо не сызнова ли хочешь ударини, подобало прежде времяни молвинь, берегись, а не ударивь. Такожде случилось ему, чіпо вы другорядь зашибь его, молвиль берегись, прошиву оны палкою ударивь ево вы лобь, молвиль, берегись.

Нѣкіи Мідіи ударивь по ланипѣ діогена, и даде ему топчась по уславу ударное, на упіріи діогень встрѣтя Мідія уразиль его вы щоку рѣзво, и тіѣжь деньги ему отдаль, рекь: се тебѣ вяска [ударное] готовыми деньгами.

Сна боящимся сице глагола: что на яву дълаете, о томь не брежете, а что во снъ видите, о томь печалитеся. Нещасте приходить не отъ сновь, но отъ злыхь дъль, того ради не сновь надобно беречся, но дабы дъла были добрые, и учтивые поступки, таковы бо и сны бывають.

Царю

Aï

11

K

61

C

И

6

Царю Фїлінпу св воинствомв своимв стоящу подв Херонією, иде тамо и діогенв, егоже воини плінив привели предв Царя, иже узрівв его и не зная кто есть, рече со гнівомв: вижу та быти подсмотрщика [шпіка] діогенв рече: такв есть, пріидохв сітмо присмотритися бітненству твоему, яко не удоволился царствомв Македонскимв и чуждаго желая, самв себя вв біду добровольно вдаеть, сего ради блюди, да и здравія не лишитися. Тои дерзости его Царь удивлься, увідавь же яко бів Філософв, абіе повелів его свободно пустити.

Призываемым кв Царю Алеуандру не восхопів ипппи, прешящимв же смершію, аще не поидешв, сице отвінца: чтоже бы великое віз птомі Царь обвявиль, заеже то обычно сотворити, можетів и червяків то учинить, человіка лишити світа и здравіє отнять невеликое дізо, что умершему животів да-

рованть.

y

10000

Свободным челововко на высокте чины

ни на смерьшь не смотришь.

Единожды узрбв человбка, что стакань изь казны украль, люди его

на смерьпъ ведупів, рече: се большіе

воры малаго ведуть.

Подобноже слово припоминающь бывшее ощь Августа Короля Польскаго, иже видъвь нъкоего вы Вільнъ, гдъ пушки льють, на смерыть осужденнаго, яко частицу мъди украль, повелъ его свободна пустить, глаголя: перво большихь воровь вывъщать надобно, потомы малыхь.

Егда нѣцыи Калістена Філософа называли щаспливымь человѣкомь, за еже у Царя Алеуандра бѣ вь великои чести и во обиліи. Діогень рече : тѣмже убо бѣднымь есть человѣкомь, понеже тогда должень обѣдать и ужинать, какь Царю ѣсть захочетца.

Идъже нътв воли, туть и щасте невелико, и для того пословица: Дво-

рянская служба, красная нужда.

Деньги, егда ихв пребоваше, у пріяпелен бралв, иногда нвкінмв ругающимся, яко вв помв не Філософски пворяше, но нищепски, отввица; не беру отв нихв, но отбираю.

Емляи у друга, аки бы свое браль,

добрых во друзеи все общее.

Узръвь богата человъка ни къ чему не годна въ свътлы ризы одъянна, рече: се имамы овцу со златымъ руномъ,

Овца

CMI

no

ce

पा

60

BC

A

M

П

Д

II

0

Овца не всегда себе ради руно носипів, потному что часто ее стригупів, подобно и богатои не разсудень, не себ в блюдеть казну, но инымв, кто что урветв, то его, а ему и спаси богв не скажутв.

Гусельникв, иже 6В мужикв что дубь, и на гусляхв играль бездъльно всъмь нехвалящимь, единь токмо дтогень похваляль, многимь же чудящимся, чего ради то творить; рече: того ради хвалю его, яко сеи мужикь дородный похотьть гуслями промышляти, а не разбойничать.

Вопрошень бывь: кое подобіє имапів вы себь ядь вредительный ; сице отвыцаль: естьли вопрошаети о дикихь, отв нихь есть обманщикь, а естьли отв домашнихь, изь нихь есть

лицем врв.

lïe

di

,

1

0,

5-

Діогень обманщика или лицембра вмвняше вы ядовипаго ѕвбря, только вы томы ихы разниль, что обманщикы ставитися вы бровь, а ласкатель яды свои ласково вы человбка впущаеть подобіемы аспиднымы. Рбчь ласкову, которая сы сердцемы не согласна, нарицаль силомы медовымы.

Нъкто естества испытникъ вопроси его: кая вина тому, что золото блъдо: бльдо; на сте отпевща: того ради бльдо, что многте люди ево наввтують.

Кто вы такомы стражу и выдаеты о чьем быр , тоты часто блёдный. То длогены причелы золотну, хуля лишнее лихоимство вы людяхы.

Случися сему вниши нѣкогда вы окоппівлую и черную баню, рече: что вдѣсь моются, гдѣ сызнова ходять

мышись.

Вопрошающу нѣкоему, когда лучши женипися; отвѣща: молодому еще

нечась, а старому никогда.

Являя, яко лучши не женипись, нежели на лихую жену угодить. Хотя оно вопрошало о добромо часто, се есть во коихо лътахо, [Платоно 60 совътуето мущинто во 30. мв, 31. мв, 33. мв, 34. мв, 35. мв. А дъвицто во 16. во 17. во 18. во 19, а и много во 20. лъто брако супружески принять] или во коемо мъсяцто, римляне 60, Апръль, Іюнь щастливо браку время почитали.

Видово юношу нокоего строящагося и красящагося, рече ему: естьми красишся идыи ко мущинамо, непотребно, а естьми ко женамо, велика во томо

неправость.

Угрвв юношу, иже зарумянился отв стыда, и аки пужаться почалв, рече

рече рум

нау егд **с**пп

Acc

#W

cen

COH Ha eci

> KO MC

MR

BC

Ça Zi

рече ему: небоися юноше, такова бо

румяность добродвіпели.

Человвко глупо, а паче недався научиприся, чаеть яко то злыи знакь, егда или юноціа, или чеспіна жена опів стыда зардится, но всёмь извёстно, яко що есть имяннои знакв природныя доброд Впели.

Нъкоему рекшу ему, нужно на семь свыть жити, онь отвыца: не жить нужно, но сле жить нуждь

равняется.

b

0

M

e

бысть ему в рабъх невольникь имянемь Мана, того бъжавша опть него совбиювали друзья искании яко бъглеца, на сіл опивъща имв, и то смъшно, естьми Мана можеть быть безь Дтогена. коль паче Дюгень безь Маны обоипися можеть.

На пиру сыи ядяще калачь, вопросившимь же его, что яспів; отвітца: ямь жайбь гораздо печень.

Люди общиные дивипся на пирахъ ядямь, а Философь и простои хлббь и

вкусы за одно почитаеть.

Прівхавь во градь Минду, и узрвы воропіа ѕрую вечики, изрядно строены, самыи же градець не великь, рече къ жигнелямь: господа Міндіана затворите врата, да вашь градець ими не устанть.

Хорошо

Хорошо говорять: по пруду быть и плотинъ.

Юношъ красну идущу на пиръ бесъдовати, сице рече: узрини яко безобра-

зень оттуду возвратишися.

На бесбдахв молодые люди рбдко исправляющся, а скоряе соблажняющся и портиятся, занеже вв нихв кровь буяетв, тогда питемв и взирантемв на лица возбуждаютв похоти своя.

Узрбвь опірока нбкоего рожденнаго опів подапіной госпожи, и се онв каменіємь вы люди бросаетів, рече ему слушай опіроча, блюди, да не уязвищи

опца пвоего каменемь.

Хвалящимь нѣкіимь много даровавшаго Діогену вы снабдѣніе, рече Діогень: почто и меня не хвалите, яко стался достоинь пріяти то оть него.

многіе люди только тібхі хвалятів, что даютів, а кои берутів, тібхів они

ничтожатів.

Но множае вящии пристоино брати кому, неже дати, дать бо можеть всякь человъкь мочныи, а взять по достоинству никтоже, точто человъкь достоиныи, и оттуду пословка есть, дарь приняль тои, иже достоиному даль.

Хотпящимь вбдати, что иматть при-

были от Філософіи, отвыца:

Аще

OI.

Щ

BO

65

BC

My

eci

Pbl

BOS

OF

НИ

на

pe

MH

ван

*****al

ПВ

чел

BOII

Aïo.

SOA

OIIII

60я

ПВ

b-

a-

0)

R

ВЬ

на

ro

e-

.

MI

B-

b:

СЯ

Ъ,

NH

пп

nb

,O-

кb

ь,

1b.

И-

ЦC

Аще больши ничноже имбло быхо отнуду, кромб сего, яко на всякое щастие готово есмь, то и тбмо довольствуюсь.

Нъкто вопроси Діогена, откуду оно 65; на сте отвъща: житель есмь свъта.

Являя, яко сеи свыть домь есть всёхь людеи, и яко человыху достноиному, аможе ни обращается, всяка страна есть отпечество, яко о семь пишуты : рыбамь море свободно, а птицамы весь воздухь. Премудрому отпчина всея вселенныя округь.

НЪкто привель сына свеего кв Діогену дати его вв научене, егоже предвимы хваляще, яко отрокв есть чуднаго разума и нравовв, емуже Діогень рече: почноже даеши мнВ; когда польмного умбетв.

Вь Лакедемоніи узрвы нвкогда одвающагося красно сь великимь прильжаніемь вь праздникь, рече ему: чіпо се твориши; не всякь ли день доброму человьку праздникь.

Алеуандрь Царь при иных рвчахь вопроси длогена, боишсяли его; на то длогень рече: чтоже еси, благь ли или воль, Царю повъдавшу, яко благь есть, отвъща длогень: убо кто когда видъ боятися благаго.

B

у нъкоего

01

Bp

Hb

HV

xa

He

ОЧ

Kf

er

Aï.

OK

ЯК

340

HO

Ky

HII

MI

OII

MT

III

cŤ

AC

RA

CA

mi

λy

у нъкоего человъка роскошнаго попросиль гривны; тому удивлшуся и рекшу: чего ради у меня толико много просищи, а у иныхы по полу грошу обыклы ты просити; Дтогень отвъща: у иныхы по малу емлю для того, что впредь у него взяти чаю, а у тебя возму ли что впредь, того не знаю.

Часто бываеть то, что которые живуть шумно и дурно, кв великои скудости приходять, и тюгда какв и досталь доидеть, ради бы воздержно жили, но понеже позда на днв скупость, то усматривая Дтогень восхоть у такова заранве взять, дондеже всего не изнурить, впредь уже его себв не бережа.

Видбвы новоего ваб во стролянощаго изы лука, став близы мотны, вопрошены же: почто толь близы мотны став, реклы: боюся дабы вы меня сем человыкы не попалы, аще бы став по-

одаль моты.

Вопрошень: для чего люди охопите дають нищимь, неже Философамь; опътыта:

Того для, что скоряе чають быти сабпыми или хромыми, неже Філосефами.

Оклевета его нѣкто, яко дѣлаше иногда подтворные деньги, тому такъ отвъ-

-01

OTO

шу

a :

OIL

e6**a**

ые

NO

IZE (

OH

Ky-

×0-

:XC

e6**D**

-K1

BO-

Hell

сеи

110-

нђе

ib ;

MILLI MILL

ше

акЪ

RD-

отвъщаль: скажу тебь, было такое время, что быль я таковь, какь ты нынь, а каковь я нынь, ты таковь никогда не будеть. Съ прежними гръхами тъх, что жите свое исправили, не подобаеть въ укоризну вводить, дабы очи запорощить, ни смотръть того, кто къмь не быль, но каковь нынь есть.

АНАУІМЕНЬ выши не послыдней, егда простирая сы рычь, бесы оваше, догень уразумы рычь, и показуя часть окарака, сманиль всых слушателей, яко вси оставлие Анакстмена на него засмотрылись, а догень реклы: изрядное слово Анакстменово, что за деньгу купиль, то прекратило его, являя, что о бездылий рычь свою вель.

Укоряемый, яко во время бываль на мъстъх сктерных и малочестных , отповъда: и солнце преходить скверныя

мвста, но не оскверняется.

Обычаи имбль Діогень безь чиновь тамь беть, габ случилось, единожам сбашу ему вечеряти вы капищи, положили ему жлібь дебель, глаголя: вы капищи ничего хорошего не вносять.

Вопрошень: что человъку на свътъ лучшее; повъда: вольность всего лучши.

B 2

Въщаше,

Въщаще, яко господа и невольники малымы чимы межы себя разняшся, ибо невольники вы неволь у господы, а госпо-

да вы неволь у прихопеи своихы.

ТБхв, иже о добродынели сладкая глаголюнів, а житіе безавльно водянів, поведа быши подобных в гуслямв, иже сладкогластемь своимь иныхь пользують, а сами его не слышатть. Добродьтель не словами, но честными долы состоить.

Вопрошень: како Діонісіи мучитель поступаеть со други своими; отвъща: поступаеть св ними аки св кожаными мъшками, полные въшаеть, а порозжие подь лавку бросаеть.

Являя, что Ліонісіи мучитель именипых мучиль, а бъдных презираль.

Узрбвь отпроча безчинно поступающо, абіе удари учишеля его, глаголя: почшо

тако безчинію учиши.

Услышавь нВкоего красного юношу скаредно глаголюща, рече: не спыдно ли тебь, что из многоцьных слоновыя кости ножень, сабли оловянныя добываешь.

Скверно, егда мужикв простакв скверными словами блюеть, но много скверняе, егда красный [знашный] чело-

выкь скверныя слова испускаеть.

Bb

TIOC προ 1011 опа MB

6aei был 60 ИГ

CITI My ΝΛ **y**M 406

POI Ни cev

AMI ща KO CIL

на 640 ки

60

10-

ая

ib.

жe

ib.

AAS

0-

CAB

ца:

МИ

kie

ne-

10,

TIO

ШУ

HO

-OF

RId

кb

го

0-

Bb

Во новки день множеству людем посло комеди идущу со зролища, оно прошиво ихи угнотаясь иде, вопрошающимо же его: для чего творить все опако; рече: нуждуся во все житте мое творити противно грубянсмо.

челов в смышленному не подобаеть уклонятись ко поступкам грубымь, но далече обходиль. Грубянинь бо не по смышленто, но по намърентю

и прихопіямь своимь постіупасть.

Видово но коего музыканна мужика строптива настранвающа свое орудіе мусікінское, рече ко нему: не стыдо ли тебо голосы на дерево строить умоть, а житія своего по разуму и дебродотели успавинь не смыслинь.

Нъктю безьизвълтной дътина на воротпъх воего дому написаль стя словеса: Никакое вло, ничтолибо вредно въ домъсеи, никогла да не булетъ входно.

Стя прочетів дтогенв рече: а господинв дому сего камо входинів. Возвівщая, яко то вящим вредитів, егда вів комів скаредные приміты и изше благостыня.

Нѣкто от наемных воев , взаѣв на себе львову кожу, оказался пѣмв, рече ему Дтогенв, долголи доброту храбрости срамляти имаши.

B 3

Герку-

Геркулесь вы знамение храбростии хождание во львовои кожто, а его одблине носитии Філософы чаяще быти вещь скверну. Много и нынто пакихы есть, что лошадей, ружья, одтянія воинскаго употребляють, а храбрость ихы вы лъсу за кустомы.

Онь же нашедь миро благоуханное, ноги себь имь помаза, ругающимь же его о семь людемь, рече: аще помажу главу, благоуханіе на выпры росходипся, а оть ногь уханіе идеть вы верыхь.

Учение встыв от сего хваляще, яко юнымь людемь приносить презвость, старымь утбшение, нищимь обогащение,

богапымв украшеніе.

Вопрошень нѣкимь, какь бы могль лучши мстить непріятелю, отвѣщавь онь, таковь путь показаль: всего лучши отомстить, егда будешь добрымь человѣкомь.

Непріятель всяко всегда кротко смотрито на того, кому недруго, дабы могло во всякихо припадкахо людемо оклеветать, ко тому и вины ището имбти приступо ко тебо, аще же не обрящето чего, да тя обнесето, то само себе грызето, а видя человока добра, не дерзнето на тя напирать, водая яко правая рука всегда права.

НЪкто

HV

H

HE

CV

31

ec

TI

H

2

Нѣкто ругался ему, что онь нишь, а самь быль плуть, такь отвѣща: нищеты ради дабы кто пытань быль, того ни кто не видаль, а за воровство не одного я видѣль на пыткѣ.

Узрбвь жену на носилкахь носиму; рече : сія клъпка не по тому

зворю.

IVI

b-

Ць

H-

xb

9 ,

ke

y

Π-

0)

9

Ъ

36

И

-

0

Ы

e

O

Являя, яко жена злая, дивіи звітрь, естьли не держать ее крітко ві рукахі, много зла учинить можеть.

Тоиже о любви: ѕлои бес Бдова, яко

есть упражнение людеи гуляющихв.

больши тто склонны суть ко похоти, иже вы ного живуто и непрестанно гуляють, якоже Овідіи стіхотворець пишеть:

Иже безв промыслу, всегда гуляють. Ничто добро двюще, о sлв про-

мышия линим.

Предивно, похопъ нѣжипца въ гу-

Трудись, ежели не хощешь быпь

вь любодвяни. И паки:

кои чась лишишся лишняго гулянья, абте похопь описпанены своего

стрвлянья.

ЗИНОНУ Філософу производящу различными доводами, яко нВсть ни единаго движенія на свБтБ. ДіогенВ во-В 4 ставы ствы нача ходини по училищи, вопро-

твои доводы отръваю.

Егда увъщеваще его нѣкто, дабы достигши старосни отспавил труды, рече ему, егда бы быль съ кѣмъ въ течени бѣжанія, а быль бы недалече конца, тамъ ослабъль ли бы въ бѣгу, или крѣпитись достоило бы.

Нудившей его скудости сице просяще милостыни: аще кому даль мистыню когда, даждь и мив, аще же

никому еще, по начни опів мене.

Вопрошень; чио бъднъе на свътъ ; отвъща: нъть бъдняя сего, егда чело-

вък старь, а къ тому бъдень. Велія подпора старости, егда кто имъеть каково ни есть имъненцо, а егда къ старости прилъпитца бъд-

ность, ность пого торши,

Плвнена его бывша изведоша продашь, шамв вопрошающу его, иже продаень; чию умвень; да ввсть какв бы его купцу похвалити, рече Дюгень: скажи чию продаешь такова человвка, котпорои умветнь росказывать людемь свободнымь, абте же узрвв человвка во многоцвиныхь ризахь идуща, рече; тюму мя продаи, вижу бо ласка пребуеть господина.

Купившу

реч

ме

нїа

оге ку

TIO

mi

CN.

re

ду

И

AP

П

CA

OH

ee

MI

y

M

CI

11

M

Купившу его нѣкоему Уініаду, рече Діогень кы нему: се ты купиль меня, зри же, да всякому моему повельнію будещи послушень, на сіе Уілніадь рече: будеть то противно, Діогень сказа: егда бы быль недужень, а купиль бы лѣкаря, не быль ли бы ему послушень ты.

Ученіе абкарское абчитів болбани на тбаб, Філософія абчитів вреды віз мысаб, и якоже абкаря здравія ради тблеснаго, тако Філософа здравія ради душевнаго пристоино слушать, аще бы

и гораздо быль его господиномь.

Сущу ему у Уппада совътоваща друзи выкупить его, оно рече: не треба, не въстели ли, яко львы не служать тъмь, иже их держать, но они львомь.

Вопрощень: аще смерыть зла; отвъща: како можеть быть зла, занеже

ее не видимь.

Ы

И

Тоиже повъда: яко инымъ людемъ, имже доброе поведенте жипть годно, умереть не хочется, а иже супть въ нещасти, итъмъ животъ не годенъ и смерти желаютъ, а мучителемъ обое то ѕъло тяжко: ибо жипте есть имъ мерзостиве паче тъхъ, иже хотятъ умрети, и смерти боятся паче в стъхъ

тбхв, что вв добромв жити жи-

Bymb.

по смерпи пля погребеть, яко ни единаго раба имбеши, на то рече: вы чьемы дому умру, естьми ему домы понадо-

бится, тои и погребеть.

Вв нвкое время Антісоень учитель Ліогеновь всвхь учениковь восхопів отві, себя прочь отогнать, кромів Діогена, егоже постоянства ради оставить не можаще, иногда и жезломь претія да отвидеть, емуже Діогень преклонивь главу свою, рече: не имаши такова тверда жезла, да отлучить меня отва тебя.

ВЬ нВкое время корякомЬ воду пивь узрБ дВтище, и се воду руками пьеть, покинувь корякь рече: не вВ-дВхв, о како естествомь содВяся удобность кВ напою.

Онь бъ ѕъло терпъливь, егда вы пъкое время глагола о гнъвъ, единь плюнуль ему вы лице, и вопроси его: тнъвается ли; отвъща ему: не гнъва-

юся, но превираю.

Ин же лаяше его срамными словесы, емуже ничноже опивыща; рече же ему гаждаяи его: для чего на то не опивыщаеть; рече діогень: не хощу о та-

о таковои вещи бранитца, понеже кому бы она ни досталась, тоть бу-

день посрамлень.

7-

Ö,

)-

B.

e

a

b,

b

1

Иногда шедшу Царю Алеуандру мимо Діогена, Діогень аки презирая его не воззрів нань, емуже рече Алеуандрь: что се Діогене, яко не воззриши на мя; аки бы никогда я тебі надобень быль, емуже рече Діогень: не употребляю служебника служебниковь момхь. Паки рече ему Алеуандрь: азы ли служебнико служебниковы твоихы; рече Діогень: такы истинно, азы бо свою волю одоліваю, а ты воли своеи поддань, она бо тя премогаеть; того ради служебникь еси служебниковы моихы.

Вв нвкое время спіхопіворець звло хваляще Алеуандра предв Діогеномв, а ліогень взявь хлвов нача ясти, онврече: что твориши, почто не слушаети; отввида: прибыльнве хлвов ясть, хотя не хочется, нежели словь лживых в

слушать.

Узрвы нвкоего юношу лицемы дурна, но нравомы добрымы, рече: доброта души его много красоты лицу его придаеты.

Также видъвь одного мужика деревенскаго дурака на камени съдяща, рече: се камень съдишь на камени. Вь бользни лежащаго, егда пріятели утвішая говаривали, да не боится, заеже се от бога есть, отвіща: того для больши боюся, яко от бога есть.

во едину опр ношеи, егда ворь восхоть украсии у него мышокь сы деньгами, онь же пробудився, и видывь, что дыло до денегь; рече ему: возми быть возми, даи намы крыпко спать.

гопрошень: для чего людеи боип ся; отвъща: злыхь того ради боюсь, яко вли въ дълъхь своихь, а добрыхь яко

5лымы сообщаются.

Вопрошень: чего всякому блюстись и стеречися; отвъща: ненависти пріательской, а слезы непріятельской.

[ДОГАДЛИВНИ ЕГО ПОСЛОВИЦЫ.]

Во засшупленіе свое всякому подо-

вет им вин примеля.

Вы своемы двав самому судією добрымы не мочно бынь, аще бы иныхы и гораздо умваю судинь.

Неповиннаго осудивыи, самb себе язвить, того бо ради совбств его

грысць будеть.

жощени ли благь быни, оприни то опр себя, что во инсмы ненавидищь.

у себе и послущии за води

ОАЛІСЬ Міліппискій вопрошень бывь: что есть неудобньишее; повіда то за еже познати самого себе.

Паки вопрошень: что есть удобните; отвища: удобните иного увищать. Вопрошень же: кто щастилить; сице отвища: иже трломы здравы и вымысли изучень.

О семь пишуть, быта подобаеть

усердно молипии.

Да здравіемь и смысломь подасть

здраву быши.

Вопрошающу: какв бы челов кв благочестно могл житте свое вести; таков путь явиль: всякв то достигнеть, естьли самв того не искусится, что во иных худить.

Топтже повъдаль: что многословие

не являеть человтка быти разумна.

Много такихв, что многорычемь хотять предв людьми явитись разумными, а чернь видя говорливаго человыка, почищаеть его за премудра. Но многовымение на добрыхв поступкахв належить не на многорычи.

Вопрошень: что есть любезновинее; отвоща: сподобинися того, о чемь

промышляешь.

Всего больши, люди пітть довольствуются, егда то улучать, за что стоять. Онв Онь же вопрошень: какь бы кшо могль шихо снесть свое нещастие; отпетила: аще бы видьль недруги свои вы большомы нещастии.

Вопрошень: что есть древновшее; рече: богь древновши, заеже есть безь

начала.

Что изряднвишее; сввтв, себо чинв божи всякими вещьми украшенв.

Что большее; мѣсто, все бо вы себъ

al

31

И

И

11

обья.

Что скор вишее; мысль, заеже вы маломы времяни везды она.

Что премудрве; время, яко по вре-

мени всего достигають.

что крвичаншее; рекв: се есть не-

премънное божие смотрыне.

Тоиже вопрошень: кого бы могь съ трудностно видъть; отвъща: неудобнье видъть мучителя состаръвшася. Мучитель бо ръдко мучительства ради своего доходить до старости.

Вопрошень: аще человых творяи ялее, можеть утпантися предь богомь; отвыша: не точко сь абломь, но ни сь мыслю своею кто предь нимь утпанти-

ся можеть.

Онв же глагола: яко нѣсть разни межь животомв и смертію. Нѣктожв рекль ему: аще тако, що чего ради не умреши;

умреши; на сте рече: для того и не умираю, что все за ровно и жить и умерень.

Сеи Фалісь убогь быль, во ученій упражняясь, имбнія никакова не же-

лаль.

Ó

Ругающимся нібкимь, яко біб убогь, аще и мудрець, и яко ему мудрость не прибыльна, дабы ругателеи своихв посрамиль, яви разумь свои смотря на выбады, ижже гораздо искусень быль и позналь, чно вы будущее лыто масло не родиніся, а того году довольно было, и онь зимою вь дву городьхь вь Міліть и в Хїи много и дешево масла накупиль, потомь вы будущи годь какы масло не родилось, а почали спрашивапь, онв продавань учалв цвною по своеи воли, и денегь довольно набраль, и твы ругателен своих обругаль, явиль яко мудрость его не тида была, занеже разумному удобь обогашинися мочно, только мудрости сь богапіствомо трудно ровнятись.

Тоиже и сія глагола: блюди да не

будеши богать неправдою.

Якоже поступиши ко родителемо твоимо, тако надбися и сыново впредосвоихо ко тебо быти.

СОЛОНЬ мудрець родомы изы Абінь, вопросившу Королю Крезу выло богату: вид вль ли челов вка щастлившаго паче его; оппвъща: видъхъ Телля Авіняніна житіе свое безь похуленія ведшаго и оставившаго чадомь своимь честное пропишаніе, и крібпко рашуя за отнечестиво улучивь славу на бою умре, погномь паки вопроси: аще бы по Теллъ видъль кого щастливаго; Солоно повода: что зналь Кліова и Віпона брашей родныхь, иже побхавь св матперію в капище на праздникв, и конемь уставшимь сами вь возь впряглись, и привезли машерь свою вы капише, и великои славы сподобився вы ту же ночь померли. Посемы Король гновомо движимь, рече: а мно никаковали мфста межь щастливыми даешь; на се Солонь: причитаю о Королю, чию ты щастливь, а щастливымь назвать не смбю, прежде даже щастиливо живото скончаещь.

Надобно челов вку дни ждать посл вдняго, а прежде смерти не досто-

ишр звашь щастливымь никого.

Какв и пошь Крезв не вдоляв позна свое премвнное щастие, ибо поражень потомв бысть Кіромв Царемв и плвненв а еже вящшее, на костерв дровв бвозведенв на сожжение, и тамо помянувь

CAOBO

Kï

Да

0

er

60

H

110

e.

слово Солоново, великимъ возопи гласомъ: о Солоне, Солоне! услышавь стя Ктръ вопроси: кого поминастъ; и увъдавь совершенно опть него о Солонъ и о бесъдованти его съ нимъ; не велълъ его жечь. Тъмъ же убо щастито своему въритъ излишно не подоблеть, много бо можетъ нанестися отвеюду на человъка бъдъ, и отъ богата сотворитъ скудна.

Никто не уповаи на лишнюю удачю, ни отчаяванся во злу неудачю, иже бо на главу вънець возлагаеть, тои и сь

нея снимаеть.

ib.

V:

че

на

И

00-

BO

Mb

dr

ПО

b,

на

NN

PB

0-

div

d'H

NI

Ю,

ia-

BO

0-

0-

на

Hb

b.

T

36

08

Тоиже повъда, яко уложенья паучиннымь съпікамь супів подобны, занеже сильный аки шершень пробъепіся, а бъд-

ный аки муха увленень.

Вопрошень, како угодити, да обиды не вредять посредь людеи, таковь яви посредокь, не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки за свою.

Егдабь сій вступались вы обиду иныхь, конечно немного бы тыхь было,

которые обидять.

Тотв Солонв, занеже бъ человъкв разумень, законы подаль лочнянств, егдаже вопрошень бысть: почто не положиль вы заковъ, како имать казнень

функция быши,

быни, иже опца своего ублеть; сицевь даде оппавинь: Того ради не положиль, яко не чаяхв, да ктю такое злое прегрбшение вы сеи ръчи посполитои содвения; сего ради нехотвхв и поминании o momb.

Поврзаше, яко мними быти вы милосии у мучишелей, ѕрую подобни суть Цаптамь, котторые по угожденію счанника, овогда многіе іпысящи, иногда sbло мало, а временемь ни во что не

кладутся.

Пісістрату пріявшу на себя чинь первенства во общенародіи и ѕбло склонившуся на мучительство, Солоно крбпко противящеся ему. Вопросившу же его Глетстрату, на что надъясь пюлико дерзосино поситупаеть; сказа: старость то моя соабваеть, что тебя не боюся.

Познавь лукаество Пісістратово, иже самь себь раны подълавь, восхоть явити, будто быль измвною изранень, да народа обманешь, и на печаль, а потомь и на смятение приведеть, сице ему рече: не хорошо Пісістрате изобразучим Учеса, шы бо тохо ранв, ихже самь себ сотвориль на обмань своихь же употребляещи, а онв самв себе изранивь непріятелеи обмануль.

Тоиже

1

'n

Λ

H

M

37

11

CI

42

pe

A

DE

m

Ш

BC

ЦЬ

Bb

e-

0-

M

Bb

IN

Ю

Ma

не

dh

0"

Π-

ke

O

ПБ

R.

di

0-

Je

a-Re

xb

6e

KC

Теиже глаголаше, состарбешися много добра на всяко день учась.

Нынь вь спыдь вмвняють научитися чему, слушавь спарого или бывалого, а того не въдять, что самая старость не творить разумна никого, но токмо учение и искусство.

Солонь быль на нъкоемь мъстъ, идъже вси тамо сущи говорили, онь же единь покмо молча бь, рекоша ему: почто не говорить, еда глупець или скудень вы рычи; отвыща: глупецы молчашь не можеть.

Вопрошень: кому быть управителемь людеи; рече: пому, иже вы дому своемь прежде управлять научился...

Вопрошень: что есть острвишее меча; отпетица: языкь злаго человъка.

Кто паче свободное; [или тороватібе] рече: кию добра своего св охотою удбляеть, а чужаго не желеть.

Како градь можеть добрь правимь быпь; рече: аще бы Воеводы и правипіели по закону жили.

ВІАСЬ мудрець, егда случися ему шествовати моремь св людьми злыми, воставшей же великой бурв, карабленицы начаща призывати в помощь боговь, сице рече кв нимв: азв соввтую, молчите, да не услышать бози, яко зав

шествуете.

- Вмбни мудрецв, яко мольбы нечеспивцевь больши бога на гнбвь; неже на милость возбуждають, и яко богь лежащих во грвсвя не послушаеть.

Тоиже вопросившу его челов вку нечестиву, чито есть благочестие; не восхоть отвышани. Вопросившужь о винб, коея ради молчаніемь его отбвываеть; Втась рече: того ради на вопрось пвои не опавщаваю, яко о помв вопрощаещи, чипо тебв нвств прилично. Не ко всякому отвъщати подобасть инои бо овогда во рбчо входино на кошунство, или точто оказываяся, а бисера метать предв свиніями не подобаеть.

Егда градь, вы немы же втась родися, от непріятеля пленень 66, жителемь же его повельно, кию что можеть понести, и многи вещи носяще исхождаху, единь точно Втась ничноже взя св собою, кв вопрошающимв же отвыца: азв все имбніе мое несу св C06010.

Являя, яко то правое имбніе, егоже отнять никто можеть, доколь живь человъкь.

C

I

B

1

T

E

ВІАСЬ Пріененскій мудрець, единь отв седьми мудрецовь, бъ князь во градъ Пріененскомь, но межь Пріеняны и Месалітяны брани заченшейся, ратнымы же Пріененскимь много дъвиць Мезселінских плънившимь, ихже віась видъвь, скорбяще, и взявь ихь къ себъ, храняще честно яко своихь. Потомь новы ризы имь заблавь, и одаривь къ родителемь посла, дабы тъмь милосердіе явиль, могій имь заб сотворити, не сотвори. Егдаже сіе предь народомь Мезсалінскимь промчеся, абіе къ віасу Послы послаща сь различными дары, просяху примиритися.

C

)-

0.

la

0-

0-

И-

0-

ie

Sie

Ke.

cb

Re

вb

Вв нткое время, егда Аліатів Князь градв Пріенскій осади, надтясь гладомь выморить, тогда віась своимь разсмотртвніемь скудость бывшую во градв сице прикры: двт тучны яловицы изв града пусти, да яты будуть от сопостать, ихже Аліадь Князь видтвы вознепцева, яко имтьють обиліе запасовь, посла кв віасу да изыдеть изв града о примиреніи совтьствитися; откти саще бы азв вышель, то бы Пріенлне лукв

Бли, [се есть плакали.]

бояшебося, да изшедь изь града не плънипся, но Послу Алатову вигедшу во градь, Віась повель велику громаду.

 Γ 3

песка

песка насыпапть, юже пшеницею сверьху прикры, а другую рожью, и Послу показа, слыштвы же о помы Алгады примирися сы нимы, и оптступи оты града.

разумныя его ръчи.

Зри, да спарыхв и честныхв мужеи почитаещи.

Дерзость лишняя многократно до-

саду приносить.

Множество имбнія имбіни, щастье хочеть, но привоздержну быть, дбло разумнаго есть.

Чужаго зла не воспоминать.

Неудобное между двома пріятельма судо судить, неже между непріятельми, от пріятеля бо единаго себо непріятелемо содбешь, а от непріятелем оба пріятели будуть.

безумна мысль есть вещеи не воз-

можных р хотбти.

Что себъ умыслищь. блюди при себъ, немного говоря, тобо ненависть приносить.

Смотрфніе люби, Недостоинаго

человъка имънія для, не хвали.

Мудрость всего лучии.

Издавна искушенных друзей имби, и их вединою мыслію, а не единым возмездіємь люби. Пріятелей таких подра-

Ka

yc

Ш Св 60

OC

6р

no Ka

CK

Д! Не

OI A

iT

подражаи, котпорых вы не срамился вы какои нужды просить.

Дво вещи думо суть препоною,

ускореніе и гнбвь.

a.

И

)-

e

0

a

И

3+

И

a

ПІТТАКЪ Мішільскій нѣкоего сошворшаго ему обиду, имяще его в руку своею, егоже и наказатии можаще, свободна отпустии; рекь: лучше еснів оставленіе, неже наказаніе.

Оставить бо вину, прилично доброи природ , а казнь свирьпому есте-

спву своиственно.

Тоиже глагола: равную в жену себь понимаи, да возможеши жиль в согласти.

Поеминимь боганную мужемь, то какь хочень, жена правинь, и комедій вь дому часню могунь бынь.

Сь равною скорои мирь, а сь убогою

скорђе.

Скудное себя бери, богата бо гордится, инако, со своимо мужемо жена не смирится.

Вопрошень: что есть избраннвишее; отвыца: добро творить и со всякимь

дружипися.

Что пріятнвищее; рече: добрым пріятель.

> Что вбрно; земля. что не вбрно; море. Г 4

віонь

ВІОНЬ борістенскій вопрошень : надобноли жениппися или ни; сице рече: аще поимени не хорошую, та омерзбетпь, ащеже прекрасну, та многимь. помилђенів. Топів же красопу нарицаше чужимь добромь, ибо недолго держишся челов вка.

Ибо красогна на кратикое время при человъкъ еснъ, аки не наша, сего ради подоблеть памятовать півмь, иже обыкли гордипися, егда увидять часпицу красопы на лицъ своемь.

Жены прекрасные смопірянів высоко. А св красотною пускають гордо свое

OKO.

О семь Стіхотворець сице:

Красота добро кратко, подшедши поль Авта

Малбеть, и своего лишается цввта. Еже и инъ изрядно изобрази.

Сеи лучь, иже на юных ланитьхъ блистаеть,

Единымь мгновеніемь, и вдругь

исчезаенть.

На всяко день красота убываетовлица. Тако бо попускаеть божія десница. Вопрошень: кіно бываеть печальн бишій; Повтда: иже въ дълбхъ великихъ жочеть быть высокимь.

Шумипъ

Шумить вы голов хотиншему достигнути высоких дыль, занеже и ходя за ними суетиться, и нашедь чтобы не потерять, боится,

По словеси Стіхотворцову:

Не мала то печаль, умбты животв нажити.

больше того тщание, наживо не

погубити.

Æ

A

1

2

Имбние называль жилами всбхь абль: имбли бо довольно денегь, ко всякому аблу имбеть удобный приступь,

Якоже глаголеть Стіхотворець:

Много деньги могушь, **а** правда царсшвующь.

боярствомь св порою, и честь по-

хопіствують.

и паки тоиже.

Сила, слава, лѣпота богатству послушны.

Вь мирскихь и вь Царскихь Аблбхь

супь прислушны.

Собравыи сихв славенв, честенв бываеть.

Правь, мудрь, смыслень и царства достиваеть.

Тоиже пов Бда: яко великое не-

Во время нендастия, потребно есть великое терпвне и сердце крвико.

5

Не умбли же употребить, тъмь самимь къ влишему нещастию пунь себъ стелень.

Случися, нѣкогда ему пловущу кораблемь сh людьми мало добрыми, впасти вb разбоиники, и тамо шепчющамь имь между собою, бѣда наша, естьли на b познають; Втонь же рече: и мнѣ бѣда, естьли нась не познають.

K

6

И

30

П

CI

40

ne

Ka

II

BC

угодно то лихим людем в, егда их в не познають, тъм бо могуть убъжати того, и на что работають, а добрым въло вредно, яко часто им в случается по непознантю их в, чего бы не было, естьлиб в их в знали.

Полобно Архімеда землембрца и иных в побили, занеже их в не знали.

Тоиже повбда, яко высокое мнћніе о себб, есть великою препоною к правдб.

Часто то бываеть, кию о себь много мнить, тоть всяку вещь легко ставить, и ни оть кого учитися не кощеть, аки бы всв умы вы себе собра, и тако тои едва на исправленте дастся, а смиренная о себь мысляи, на свои умы не отпрается, больше о людьхы, неже о себь разумы, все аще что кы дылу слышмить, вы память себь емлены, и тымы по времяни высокимы человыкомы и чистаго разсуждентя бываеты. Узрывы

Узрвв нвкоего богата скупа, рече: се челов бкв, иже не самь селомы своимы; но село имь владбень.

ь

b.

b

ы

И

ie

5.

0

e

ì,

1,

N

b

b,

b.

Тоиже о прхр же глаголаше: яко крвпкие богачи толь великое радвние о богашсшвахв имутв, аки о собинныхв, а имже прибыли нёто и ни касаются имь, аки быши чужимь,

Видовь человька печальнымь лицемь завидлива, рече ему: не втмв о чемв пы печалень, знапно или пебъ нъчто спранно прилучилось, или кому чио доброе учинилось.

Завидливыи человъко не меньши печалиться о томь, егда что кому пощаспится, нежебы самому ему бъда какая учинилась:

> Того ради глаголеть Стіхотверець: Завидливый сохнеть о томи, Егда видить щасте вы комь.

Старость нарицаше пристанищемь; кь конгорому люди отв нещастия уббгающь.

Якоже бо отр бурь морских в кв пристанищу пришекше блага чактів, тако и достигнии старости, всякоинуждь вскорь конца ожидають.

Тоиже прещаше ни единому старому ругатися, ако стар есть, понеже всяко желаеню сподобинися стараго вт ка.

FAYII

Глупь разумь ругашися тому, кв

тему самь достичь хощешь.

Славу навываль мантерію літь, по сему, яко слава честна честных люден по смертни ихь вічно слыветь, и краткому вітку человіческому літь прибавляєть.

Тоиже вопрошень: что глупость; рече: глупость ничто ино есть, точтю

препона кв щастію.

Глупымы ни щастія достичь, ни аще бы приснилось кы нему, употребляти умбеть.

АНАУАГОРЬ Філософь славным, бв учитель Перікля Князя Греческаго, его же пришедша вы глубокую старость, презрв Перикліи, Філософь же улучивы Князя того видіть, сище его порече: О! Перикле, вси, иже требують світлости, наливають лампаду масломы. Являя то, аще малыя ради світлости, масла не жалбемь, много паче человіка ради достоинаго, жалбити не подобаеть ему всякихь потребь вы пропитаніе его.

Егда от Аоинянь во изгнание бъ осуждень, нъкто рече ему: се Аоинянь лишился еси, на то от въща: убо они

меня лишилися, не азв ихв.

N

भा

CE

n

Ba

K

0

B

0

C

T

C

T

I

кb

ПО

еи

П-

N-

5 ;

ΪЮ

НИ

n-

6B

0.

5. 9

Bb

П-

Mb.

И,

ка

Tib

го.

6B Hb

HIA

ble

Котпорые изражень [отгоняющь] людеи достоиных от себя, чають, что твмв покорыстующа, но хуже себь, неже имь шворять, а егда нужда прилучится, паки ихв кв себв сыскивающь.

Уже ему изгнану бывшу, пріиде ко нему вость, яко сынове его умроша, о семь нимало движимь печалію, рече: в дах в яко смертни родишася.

Токже сым близь смерти, разболбв. ся во градо Лам Уако, приятелемо же вопросившимь его: велипь ли по смерши опъесни себя в Клазомень опречество свое; отвъща: не надобно меня туды проводиль по смерши, понеже на птотъ св бий, оповсюду единака дорога.

AHAYAГОРОВО УЧЕНІЕ СІЕ:

бога хвали, пріятелемь помогам. Родителен почитан, никому невавиди.

Никому не кленись, за правду не гибваися.

По уставомь ходи, не поступаи

Доброд втель похвалям, доброе размышам.

Всякому дружбу соблюдай, бъднаго не ругаи. Добро твори, кому можешь, mbmb тьмь много друзей наживешь Что гав видишь, тоя тайны никому не повъдаи.

ФЕОФРАСТЬ Ересій глаголаше: лучши віринь коню запроменниву, неже слову вспыльчиву,

Коня муштуком в удержать можешь, а слово изнесенное не возможно возвра-

шишь.

О семь Стіхотворець сице:

Что о комъ говориши и съ къмъ, крътко смотри, испытателен бътаи, говорка отпотри, въ ушахъ бо разверстыхъ ръчь не держится, единожды речена, уже не возвратится.

Тоиже глаголаше: ни едино ижди-

веніе больши, якоже время.

Инии безд бльныя забавы вымышляють, какь бы время скоротать, и другь другу за то благодарять, а того не вбдять, что время вещь многоценна, и великимь стремлентемь убъгаеть, яко и догнать не возможно, ни встять когда возвратить, яко глаголеть Стіхотворець: часы пловуть, вь которыхь скоро старбемся. Дни бъгуть, удержать ихь не надбемся.

И паки, ни вода збъжавшая назадь возвращится, ни чась, иже миноваль напреди

СП

Hal

ван

CPI IEC CN

moi mo

a 1

KO AO

He AKC a C Bpc

HÏS INF напреди явится. И паки: время непреспанно бъжить движентемь, аки ръки быстрые своимь стремлентемь.

Подобно времена в равень уплывающо, и новосии вседневны шому по-

дражающь.

no.

He

NI

By

b,

a-

) ,

0-

cb

À-4

1-

ie

Б

)_

Ъ.

Ь

b

Сѣдя на пиру всегда молчащему; сище рече: аще глупь сыи сте птворишь, пто разумень сыи, молчишь, птворишь сте гораздо глупо.

Глупому всего лучши молчать, такь бо уидеть, не до конца за глупого, а разумному ни безпрестанно молчать, ни лишнее говорить пристоино.

Тоиже пов в да, дапь мечь быт нему, а власть челов в у слому, едино есть.

Кратесь Філософь хотящимь отв него въдати: что прибыли ему Філософіа принесла; сице повъда: та мнъ корысть отр Філософіи, яко малымь довольствуюся, и ни о чемь не печалюся.

Тъмь иже отв похоти удержатися не могуть, тъ лъкарства показываль, яко похоть цълима бываеть гладомь, а ежели то не поможеть, того самого время лишить. Аще и такь исправлентя не послышити, то конечно излъчить смерть.

M cie

И сте повъда, яко нъсть человъка безь порока.

О семь пишеть Ораціи.

безв порока какова ни киго же ро-AVIIICA.

блажень, иже никогда ими бъдишся.

О дружащихся со ласкательми повблаль: яко шти шокмо супь на порутане выданы, аки овцы посредь волковь.

богапісніва людей вошчинных в скупых в сказываеть быть подобны фініковымь древамь высоко на росполинахь каменных сущимь, аще бо бы шамь и мно оплодны родились, челов вко не добуденів плодовв, точно итицамв отв нихв корыспы, подобно богатиствами вошчинных и боганых людеи только

пошаковщики насыщающся.

Царь Алеуандрь, Государь подапіень явло, любляше людем ученыхв, яко Арісшотеля ради Філософа градь Стагіріть, идбже родися, изрядно устрои и каменем вогради. Тужь милость хотиям явити и кратесу, вопроси его: хощеть ли да отчина его построена будеть, бъ бо тогда разорена. На сте Крашесь отвыца: не надобно, аще бо бы нынъ и гораздо устроена была, тобы пришедь инои Алехандрь паче разориль. REABER

ЯB. M AP

AP

SA 0 40 TIP

Ka и . U,

SAL

भाग npe 4ITT OCI

CO AH бы. nei AH **2**6ï

Bb HON являя яко на світть ничто есть надежно и крітко, что единь построить, то другои разорить, единь пожалуєть,

другои отвиметь

ĸa.

0-

R.

-01

y-

Bb.

y-

-07

xb

N

4,0-

din

ко

ень

IKO

TÎ-

NOC

xo-

0:

ена

cie

60

обы

IAb.

RRA

Кратесь сему научаще: Ни о комь яла не говори, только слушай что ялое о комь говорять, да ты таковь не будени. Слыша много, говори мало; прежде уразумби рбчь, потомь оныя касайся; оть юности учись мбрности и воздержанія, на старость мудрости и добраго совбта.

Добраго чти, злаго не жалби.

Добрымо многимо вредито, кто влымо попущаеть.

ЗІНОНЬ узрывы ныкоего самолюба, что по малу и бережно ступаль чрезы проточину; сице рече: дыльно аблаеть, что болото минуеть, занеже вы немы

осмотприпида не можеть.

Хулящу нъкоему Антісоена Філософа вопроси его; есть ли чіпо вы Антісоень, еже бы вы немы не годно было; оному рекшу: не вымы, глаголеть Зінонь: не стыды ли ти, яже Антісоень забывся произрече: кы тому абіе ты прилытился и не забываеців, а вы чемы дыло говариваль, того не помниців.

Bb

Вь обычаи вниде, яко вь чемь либо человъкъ ошибенца въ письмъ или въ словь, по всь за то хватающа, а что разумно на письмв или словомв издаств, то вы ничио вмоняющь.

КЪ юношЪ многоглаголиву сице рече: твом уши в язык выросли. Являя, яко юному подобаеть много слушать,

1

E

а мало говоришь.

Часто глаголаше, яко людемь больши всего времяни не спаеть, иніи всуе дни проводять, а разумнымь на надобные дола время не стаеть, оттуду ношьи о кранікомо вбуб тужили, яко хопіяще постигнутии вещеи высоких в в наученіяхі, крашкоснію віжа досіничь не могли: Сего ради Іппократв древній Докторь вы началь своихы писании глаголеть: художество долгое, животь кратокв.

Вопрошень бывь, что есть добрыи пріятель; рече: пріятель добрым есть,

вторыи азв.

Слышавь нъкоего юношу многоглаголющато; сице увъщева: сего ради имамы два уха, а уста едины, да больши слушаемь, а меньши говоримь.

Послы Царя Пшоломея, многихв ученых в кв себв на почесть призвиша, и крбико прислушивали Зінона, и яко STAO

збло мало глаголаше, уразумбить не возмогли, сего ради рекоша ему, да повбсить имь, какову бы о немь въдомосить Государю своему донесли, на то таковь даль отвътть: сице повбдаите о мнв, что видбли нъкоего старика, иже умбеть на пиршествъ молчати.

Тотпъ вредъ многихъ держится, яко при пирахъ много гогорятъ, являясь разумными, а человъкъ разумным, или молчитъ, или шакъ умътится, чтобъ

инымь говоришь досталось.

Тоиже повъда, лушче поткнутца

ногою, неже языкомв.

160

Bb

IIO

ib,

4e:

R y

ь,

III

NH,

ые

ЫИ

ще

46-

не

HÏM

na-

and

ЫИ

ΙБ ,

Na-

NA

Да

dxn

la ,

ЯКО

bro

ib.

Вопрошень; коего сердца тогда бываень, егда кто его ласть; повъда: такова сердца есмь, яко егда бы отвъта не давь Посоль, отпущень быль.

Тойже, егда человбка своего за вину велбль высбчь дубцами, а онь опиговаваривался, что рокь его быль такь провинитись; отвъща: и то потомужь

роко быль, еже ти быть бину.

Обычаи многимь вины свои, или року причинатнь, или на діавола валинь. Того ради глаголюнів, егда правянся, такь богь изволиль, или то сашана на меня навель, но богь нёсть виновень злу, а оть діавола удобно отгрестися мочно, егда видя злое, не коснешися тому.

A 2 Omb

Отпр учени Зіноніных сіе избранно: Таин ви у тебе том вещи подобаеть быти, юже слышищи.

Потаковщиково вбдаи, твоимо всегда

быти сБіпямь.

НЪкоему говорливому человъку рече: естьли бы ты моима ушима слышаль, молчаль бы.

И тако учаще, не спѣши говорить, слущаи много. Кто не умѣеть молчать, не умѣеть и слущать, лучши егда единь доброи хвалить, неже много злыхь.

Глупость есть завильть богатому

и смвятися бъдному.

Что кому заблаеть, того себь оть

иного жди.

Кино всегда береженися, инопив безвопасно ходинив.

МЕНЕДЕМВ, егда его Нікокреонв Царь Кіпрскій призва купно св прочими Філософы на торжество честно кв себв; рече кв нему: О Царю, аще двло добро есть то, еже имвти кругв себя людей ученыхв: Того ради пристоино то всегда чинить, а ежели не чинить, то и нынв напрасно сіе ты сотвориль, что насв кв себв призваль еси.

y

46

n

H

0

P

CE

H

Я

n.

e,

Велія великому господину красопіа, еже имбіль при себб людей ученых и совбіла их держапійся, пій бо лучне усматривать могуть, чіпо есть пристоиное и что ни, и чему щастіє и чему паденіє послбдуєть.

у негожв, егда Антігонв соввта просяще, на бесвду итти ли ему или ни; помолчавь мало, нично же больши отвыца, точію то: Царевичь еси.

Аки бы рекв, яко не подобаетів тому пиршествами упражнятися, егоже вінеців ожидаетів.

Нѣкоему глаголющу, яко всего лучше есть, еже бы доступить всего того, чего человѣко желаеть. Менедемъ рече: много паче лучше ничего не желати, кромѣ вещи пристоиныя.

Мнози супть очест ненасыпных в, что видянть диковины, то все видблибь у себя, и нетокмо что видали, о томы пекупся, но чего и не видали.

Пишуть о Царь Алеуандрв, иже слышавь от Філософовь поврдающих жо яко не единь есть свыть, но мнози, плакаше глаголя: увы мнв, яко азы и единаго еще поды власть свою не покориль свыта.

СТІЛБОНЬ Філософь, егда Царь Македонскій плёни градь Мегару, откуду онь бів, и призвавь вопроси его, не плёниша ли воини имёнія его, хотящь ему отдати.

Bl

П

6

Сице отвъща: от моих у мене ничтоже есть взято, и не видъх еще,

дабы кто у меня разумь отняль.

Філософь не вмѣняше имѣнія вы дѣло, токмо мудрости, еже есть со-

кровище не отвемлемое.

Тоиже Царь плониво всю невольничью челядь, и отобжжая рече: оставляю вамь градь свободень, Стілбонь ему отвоща: воистинну свободень, ни единаго бо невольника вы немы ты не оставиль.

Всъмь взирающимь нань, единь рече отв нихь, се како тебъ дивятся аки нъкоему звърю; на то имь отвъща: не яко звърю, но яко истинному человъку.

Філософь бо разумомь правимыи, межь народомь есть аки новина, для

того дивящиа.

ДЕМОНАУВ Філософв повідаеть, не подобаеть на людей гніватись, егда віз чемь провинять, но паче вреды ихв исправлять по образу ліжарей, иже не гніва-

гибвающся на страждущих в, но в в них в болт в ни лечать. Не всегда гибватися подобаеть, но времянемь представить вину; и как в челов в ку свободищися ея, постоянно явить, и тем скоряе доброе что содбеть, неже криком в.

Вопрошень сеи: когда нача забавля-

егда самь себе познавании начахь.

Ма-

Ay

√B-

MV

ене

ge,

вЪ

CO-

ЬЮ

OIR

V

-NJ

112-

246

KM

1:

0-

RA

12

6

ie

1...

Нто борець, яко Демонаув обличи его, заеже одбяся красно на борьбу, удари каменемь вы лобы и окровави его, всты убо глаголющимы жалтя его, да идены кы градоначальнику; оны ответща: что дто утрадоначальника; лучше инши кы лыкарю.

Тоиже вопросиль нѣкоего, и пріяль опівыть ярыми словами; рече ему: азы пля вопрошаю, а ппы со мною глаголеців, аки бы нынѣ ппы Царь Агамемнонь.

имушь обычаи нъцыи вы малои вещи, употреблять словь необычныхь.

Агаюоклеи высокоумствуя о себб хвалянеся о семь, яко онь единь бъ Діалектикь и лутичи от Діалектиковь, того сице на стыдь приведе Демонауь, аще единь точно діалектикь, то како можешь быти лучшій, а естьли лучшій, то како можешь быть, да будещи единь.

A 4

Узръвь

Узрбвь нвкоего яко надымащеся вздовь на себя ризу багряну, пошепта ему на ухо глаголя: сїе прежде сего носила овца, однакожь не лучши чего

была, но токмо овца.

Люди мблкаго разума мнять, что много имв прибудеть отв того, егда нпо дорогое взавнуть на себя, а піа одежда многоцонная, или отов овчеи волны бываетть истикана или изв шелка, егоже червочки маленькій долають, или изь инои какои худыя вещи.

КЪ Лакедемонянину нЪкоему, иже свир Биствова на невольника своего ; сице рече: престани являти себе подобна

невольнику своему.

Тои яко невольнико есть, иже не можеть свободитися страстей своихв.

Офіцерь нѣктю имыи во врученіи своемь отпь Воеводы немалое воинство совъща просиль у него, како возможению топів чинв себъ врученным добрь управипъ; тому таково даде совбто : аще не будени сердить и мало говоря, будешь много слушать.

Владвющему воями, не подобаеть яростой поступать, занеже тоть чась оспудитца, не будеть имъти доброхотящих себь, подобаеть же больши слушани, неже глаголани. Такову бо the was to

C

He

CA

H

C

6

A

И

V

(

сокровенну быти подобаеть свои совъты не оказывать, а чужих наковпко выслушивая выводывань.

R

па 0-

0

OI

1a Ia

M 1,

N

e

ra

ie.

M

b

Вопрошень Філософь, ясть ли пряники; отвъща: или чаешь, что для дураково покмо пчелы медо збирають.

Егда совбінова ему Еніктинь Філософь, дабы женился, являя то за прибышокь Філософу; отвыца: дан за меня дицерь свою.

Обличая его, что не доло глаголаше иному бо то совътоваль, чего самы не исполниль, Епікшишь бо не бь женашь.

ПІЭАГОРЬ повіда, яко во общію народы вносипся роскошь, потомь насыщение, посемь насилие, а на конець пагуба.

Тоиже повбда, велико по учение, котпорои стеритть можеть, и покрыть

глупость человбка безумна.

Тоиже глагола, вящшее есть соввсти грызение паче тяжчанших мукв. О мучении совбении пространно пишеть Ювеналіи, межь иными делами и сіе воспоминаетть.

Тім трепеціуть егда молнія блиcmaeinh.

И на землю бездушных громомь простираеть. Д 5 Вопро-

Вопрошень: что творить людеи подобныхь богу; рече: ничто ино, яко правда говорить всегда, и стоять при неи постоянно.

учение пинагорово.

ТВ вещи наипаче да имутв быти отдалены отв человвка, немощв отв твла, неввдение отв ума, полоть злая отв плоти, отв града несогласие.

Доброту и благостыню по 608 в перво любити, та творить людеи бли-

cruxb kb bory.

Гніва елико кто убітаеть, толико больши его гонить и препону ему творить. Тогда сами на себя гніватись начинаемь, егда на свое зло гніваемся, но конець гніва есть начало покаянія.

Толь ность свободень, кого высо-

кая мысль надуваетв.

Изымь благь быши не можешь,

Иже себь золь.

Двв вины суть женска плача, одна отв истичныя милости, а другая отв лести и лжи.

Вопроси нѣкто Півагора, аще хощеть богать быть; отвѣща: богатство небрету, яко оно отв щедроты гибнеть, и скупость не допущаеть его употребляти.

Видя

TO

p.

11

K

B

0

F

Видя нѣкоего въ красномъ одѣянии глаголюща скверны рѣчи; рече ему: или говори рѣчи по твоему платью, или облекися въ одежды подобны твоимъ рѣчамъ и нраву.

Нѣкто отів кощунь Півагора слушавь, рече: лучше бы мнѣ со женами, а не сь мудрецами бесѣдовать; отвѣща: видимь часто, что свиньи лучши валяютіся вь грязи, паче чистой воды.

Вопрошень: что есть на свыть но-

вое; опъбща: ничто.

IIO-

reu reu

ПИ

din

ая

đe

-N

KO

BO-

СЬ

Я,

-0

пЪ

0-

BO

6-

O

A

Инв же вопроси, что мудрость; отвъща: размышление о смерти, ибо на всякв день душа отв тъла изыти ожидаеть.

АРХЕСІЛАИ Філософь вопрошень, что то есть, яко от иных секть Філософских многи пристають кь Епікурамь, а едва кто ко инои секть; на то отповъда: то вы том есть, что изы мужеи бываеть каженикь, а изы каженика мужь никогда не будеть.

Являя, яко люди склонные сущь кы роскошамы паче, неже кы добродышели: Епікуры бо роскошное жипіе похваляють, а прочіє Філософы жипіе доброе любять.

клеанов

КЛЕАНОВ нВкоему обличающу, яко пужливь; отпебща: право рекль еси, чипо есмь пужливь, для того мало и провиняюся. Добрь такои страхь, которои отводить от грбха.

Поругаемь, яко старь бв, отвыца: радь бы уже лишился сего себта, но егда слышусь что здравь и крвпокь, аще доведется писать или читать, то

паки остаюсь.

ІРАКЛІТЬ Ефесскій повіда: не менши стоять подобаеть за уложенія и вольности, якоже за селение и градостпънте.

Тоиже глагола: больши подобаеть угаситни обиду, дабы пожаромь до иныхв не доходила, нежели егда загоришся во градъ.

Мнози прошивнаго разума, егда загорипся, бъгупь тушинь, а кого изо-

бидять, то вы смых полагають.

ЕМПЕДОКЛИ узрввы, что его сосвди зеликіе роскоши плодили, однакожв изрядно строились; сице рече: наши Агрігеншины тако обильно живутів, аки бы имъ утръ умереть, а строятся, будто имъ въчно жить.

AEMO-

равн но в

BCel 60 1

дир

ран TIOI

CITIE

ща

Ска

MO.

HOL

πρϊ

бу

RM

er,

да

И

Kb

НИ

KO

V

0-

a:

10

OI

-T-

)-.

ib

b

30

l-)-

И

И

И

демокріть повіда: скупые люди равно живупів, якоже пчелы безпресіпанно работають, собирають, аки бы имів зді вічно жить.

Пчелы вещь трудолюбива, но не всегда себе ради трудятся, времянемь бо нетокмо медь, но и ихь самихь выдирають, подобно и скупые люди собирають сь великимь промысломь, еже потомь вь чужте руки достается.

Демокрітть вопрошень; какое разнство между люден и живопныхь; отпвыща: разумно умствовати.

При бесбаб новоему молчащему сказа: от разумных по им веши, еже молчатии.

И то повода, яко приличное скупому быть, неже со вредомы чуждаго пробротентя искать, скупость требуеты лочбы, а прибыль обиды.

УЕНОФОНЪ глаголаще: въ то время наипаче подобаетъ богу молитись, егда человъку щастливо есть поведенте, да нещасттю приключьшуся, безбъдно и съ доброю надеждою помощи прося къ нему притецемъ.

Тои сице непщева, аще 65 и язычникь, а нынъ опако нъцыи творять и Хрісті-

Хрістіане, егда добро дівлаетца, о бозів не радятів, а егда нещастіє кое или болбізнь принудить, тогда хотять быти богомольны.

ЕПІКТИТЪ Філософъ повъда, яко тій не супь мерзостни богу, иже вы семь животъ различных пірудностей употребляють, и аки съ нещаспітемь борются.

АНАУІМЕНЬ видбівь, что Алеуандры прінде св своими вои подв градь Лам-**Чак** св тъмв намърентемв, дабы разориппи его, и изыде вспр вчу ему, егоме бъ и учитель иногда, Алеуандрь же мнъвь, яко Анауїмень Філософь идешь кв нему ходатайствовати за градь, и отводить его от намбрентя его, абте узрвв его, ни ожидая дондеже изглаголенть что, рече: кленутнися Анаутмене, яко ни по котпорому образу соттворю о просимых в побою. Сія слышавь Анауїмень рече: молюшися Царю, аще обрътохь благодань предь тобою, да градь сеи Лам Чакь разориши. Узръв Царь, яко предвари вь намбрении, кляпвы же преступить не ловелов бяще, повелов воемь оппступити от града.

11

A

n

C

deo

NAI

пи

ONR

Bb

пеи

emb

aph

aM-

30-

oase

жe

din

И

6ie

Na-

не,

0 0

YÏ-

υB-

Ab

ь,

же

dr.

ЫИ

разумным всегда еснь полезень опичизнь, и не много мысливь во всемь угодины можень.

XIЛОНЪ мудрець Лакедемонскій вопрошень, что люди ученые превосходять не ученыхь; отвыща: доброю надеждою.

Искусній ученіямь, обученній віз добролітельно и честно жиппе велуще, паковій надежни супть добраго воздаянія за своя честная діла, а не брегущій о добродітели, тій не могуть бынь того надіянія, да за злыя поступки воздастися добрымь.

Тоиже учаше, яко не подобаеть ни на кого напущатись словами безчестиными, да не глаголюще сущая по мысли, услышимь досадная.

О семь глаголеть Терентіи:

Иже глаголеть; яже хощеть. Услышинь, яже не хощеть.

Вопрошень: чпо есть прудное; рече: встя вещей трудници, тайну умолчати.

Тоиже повъда: не подобаеть грозить ни кому, перво того ради, яко женское дъло то, да и для пого, что тъм непріятель остережень бываеть.

О женишвъ

О женипв сицев пов да сов то жену поими съ среднимь пожишкомь, да вм встю жены не введещи въ домъ госпожи.

О семь Стіхотворець:

Вскую жены богатиои не хощу пояти, въдаи причину, чтобъ еи мною не владати.

Повъда, яко къ мощи приложить подобаеть и склонность, да не толико мочного боятся подвластний его, елико почитають, ибо не любять кого боятися научаще, да юноши старъишихъ почитають, чтобъ впредъ егда они состаръются, ихъ въ чести имъли.

Древнее обыкновеніе, честь воздавать стар вишимь, а лакедемоняне казняху за то, егда юншій не почтеть стар вишаго.

Тоиже глаголаше: тако человбку разумному подобаеть умбрити себе, да менши не пужаются его, а честнии

дабы не гнушались.

Слышавь нѣкоего хвалящагося, яко ни единаго имать непріятиеля; абіе рече ему: а пріятиеля имѣеши ли хотія одного.

Являя, яко дружба и недружба не-

Тоиже

соп глас

доб_ј юпі своє

impy cep,

MAU

рос

том свон про

жин

cmï ĸap

MOC.

Тоиже учаше, егда кіпо кому добро сотворить, не подобаеть того самому гласить ни поминать.

НЪцыи такови супъ, аще что кому добро сопіворять, то всякому сказывають, а временемь выговариванть, и тако свое добродъяние ни во что вмъняють.

0-

OHO

ПБ

ко

КО

N-

0-

ia-

1,2-

HO nb

Ky

9 , ПÜ

ко

946

RIT

ie-

*C

Повода, яко на всяку неудачю и трудность; лучше локарство имбини сердце постоянно и друга вбрваго.

Тоиже глагодаше: хотящему блюсти заране свое, всегда подобаеть памятовать смерть:

Вопрошень бывь, кая старость лучши; сказа: яже подобна юности.

Храняційся изв млада, имутв старость легкую и подобну юности, а иже изнурившій здравіе свсе избытками и прочими случаями; пли всю старость свою во стенании проводять, яко инв хотвль бы лучши умрети, нежели быть полумертвымь, умереть лучша, нежели животь подобень смерти вести.

ХІЛОНЬ вопрошень, что есть щастіе; отвіща: есть не умінціи лікарь, понеже многих в обманываеть.

Поучаше друга вв нещести лучши посбининь, нежели вв щасти.

Лучши убытоко терпоти, неже

прибыль злую и неправедну.

Убытыкь бо единожды опечалить, а прибыль злая долго нулипь станеть.

Нещаспіливому не смінся.

Вь дому учись добраго господства языкомь разума не превысходи.

Не гибвомь тосподствуи.

Вещеи невозможных не желаи.

Закону повинуися.

О комь чио глаголють, услышавь

соблюди то вы мысли твоеи.

На камени или на оселкв злато и сребно познаешь, а добных в мюдей самв разумь искущаеть. Вь суль недруга егда судиши, суди, дабы уложенье соблюдено было.

АВРЕОЛЬ Філософь вопрошень, какую жену лучши полти, убогую или богату; отвъща: убогую китапи не трудчо, а богатыя нравь понести, есть то , аки единь адь.

ХРІСІППЪ хотящимь от него въдаппи, коем ради вины не хощетів на ся пріяти правленіе общенародія, ту зададе причину, яко аще быхь воб правиль, неугодиль бы богу, а ежели правиль бы добрь, не угодиль быхь своимь AIOAEND.

КЛЕОВУЛЬ мудрець повьда, иже норовить слымь, збльное сло творить добрымь.

Тоиже глаголаше, кто обогатится от вла прибытка, тои долго господ-

ствовати не можеть.

Bb

И

ib га

63

2-

M

He

a-

CA a -

1-

a-

16 2.

умныя ученія его.

Другу добро твори, да лучийи ти другь будень, недруга же зри, да со-

твориши его себь другомь.

Паче намь подобаеть блюстися зависти прінтельской, неже нав втовь непріятельскихв, наввтв бо непріятельскій явлень есшь, а зависть пріяшельская сокровенна и нечаянна на вреждене.

Егда хощешь изыпи изв дому, перво помысли, что имаши творити, и жи-

тіе свое добре уставь.

Люби учение, а неводения блюдися. граду совбтуи полезное.

Своиство добродвтели есть воздер-

жаніе, а неправды ошаяванся.

Владвть возжельными, а св женами во содружество не бывать и ни со комо не ссоритида.

Не смінся убогимь, занеже у нихь

вь ненависти будешь.

Егда обогатбеши, не спосився, а егда обнищаешь, не скорби.

ПЕРІАНДРЬ мудрець обыкль глаголати, кто хощеть быть страшень многимь, многихь подобаеть и самому бояппись.

Тоиже повёда: елико кто богате. толико печальне.

Тоиже глагола: во время щастія ненадобно возносиппися, а во время нещастиїя не подобаеть отпаяватися.

Люди вв щасти обилующе, прочихь легко починающь, а то имь потомь вы вредить, какь споткнется, егда приключинися что противное, тоть чась опичаявающся, но лучши слушать сего Філософа, въ дълбхъ нещаспіливыхв, великосердечень и кртпокь явися, а вь великомь гораздо щасили разумно надупные щастіемь парусы да опустиши.

Хоптяй безобдиве мучителей укротипи, подобаеть ему добротою а не одъяніемь гордымь явитися, доброта бо еснь покои, а мучительство злая

польза.

Вещеи злыхв и мерзостныхв не

люби, ни говори.

Аще вещи супь и премвнны, но честь та вбино пребываеть. Нечествя своего не слави, да отв пюто непріятелемь не даси упівхи.

Со всякимь дружися, а не раздрачто тебъ годно того жаи никого. держися.

Насильных вещеи стерегися.

большому господину не прошивися. Добродбяние воздаваи, а къ бъдному милостивь буди.

Сь разумнымь общися, а добрыхь

вь почипаніи имби.

Вещи правои послъдуи, не судися о малои.

Опасаися пореченія, слушаи тебв належащихв.

во время отвъщаи, сице же твори

да впредь не раскаещися. Никому завиди, паче всего бъгаи

поносу. Добръ заслуженых чти.

Роскошеи блюдися.

Аще прегръшиши вы чемы, премъни изволеніе.

Дружбу храни паче всего.

Не върв времяни, старвиших почитаи, не печалься о безделице, смотри на себе самого.

В вдаи себя быти смертна, не закладываи живопіа долголбіпна, обаче буди воздержень, аки имый долго жиши, 2 ни кому не вреди.

Наживаи дъшеи от честныя жены, да не поречется кто.

Во всякои вещи времяне ожидаи,

словомь не ускоряи:

дари чтобь сь прибылью было, дабы тя слово гладко не обольстило.

Не ругаися мертпвому, ни вы небы-

тій кому.

Хощешь ли сь къмь ссорипца, помни его беречися, остави в миръ всякого.

А не досади ни кому.

СІМОНІЛЬ егда прійде ко Іерону Королю Сікілійскому, Король же видя его быти человітка разумна; вопроси: что есть богь; Філософі упросился на три дни, мимошедшимь же днемь Королю просящу отвітта, еще лишнихь дней испроси на размышленіе, Королюжь вопрошающу: коея ради вины толь делго о томь думаень; рече Сімонідь: се есть елико вящши разсуждаю, что есть богь, толико разумомь не бытью, и елико доліте о томь размышляю, толико являєть ми ся вещь неудобнічна.

Тоиже вопрошающу нѣкоему, что лучши чело ѣку; отвѣща: добрая совѣсть, что горше; рече: другои чело-

въкь.

Вопрошень: кто исплиню богать; Отвъща: кто ничего не желлеть. Паки вопрошень, кто бъдняе; рече: человъкь лакомои.

Вопрошень, какое приданое большес невъстъ;

Отвъща: чистота и стыдънїе.

ĴЫ

Ы-

HIA

ly

R

ła,

ab

b

0-

Ы

ie 3-

Ъ

0

Вопрощень паки, по чему знашь разумнаго; отпавща: иже не вредить хотпя можеть, неистоваго же по сему знать: иже хощеть вредити, но не можеть того достичь.

р.в.чи его.

безбъднъе молчащи, неже говоришь, молчантя бо ради ни единь вы безчестие вниде, отпъ многословтя же мнози.

Невини ни кого вы вещехы противныхы. Утба есть невинному, не по правать страдать

Щасте скоро оставить, а добрая надежда никогда.

ГОРГІИ Леонтинь вопрошень: како достиже таковаго выка, яко бысть ста седьми лыть; отвыща: никогда лишнято употребляхь вы яденти и во иныхы вещехь.

Вопрошень: почто еще хощеть жити на семь свыть, занеже довольно уже поживе;

4

Ошвѣ-

∙ Опъвъща: не имѣю за что негодо

ваши на свою старость.

Тоиже бывь бливь смерти, утихь мало, и друзи вопросили его, что шворить; отвыща: сонь сестрь своей уже починаеть меня предавати.

Смерть сестру сну нарицаеть того ради, ничто бо подобно мертьому, яко

человбко спящии.

Иже легко кончается, такв исхо-

АНАХАРСІСЬ бѣ Татаринь, но возлюбивь учене, иде во Абины Філософіи ради. и бысть Філософь, еже рѣдко вь

Таппартох бываеть.

Тои убо вопрешень: како кто піянство остудити можеть; отвіща: тібмь образомь остудить, аще всегда предь счи свои ставить будеть людеи пьяныхь скверные нравы.

Тоиже вопроси: колико доски у караблеи полсты; егдаже возвъстища, что не больши четты рехъ перстовь; рече: таково далече и отор смерти отистоять,

иже по морю плавающь.

Вопрошень: коих в людеи больши,

живых или мершвых ; ошвыша:

А по морю плавающих в, в копо-

Pyra-

.ругащеся ему нѣкто, что выродокь быль изь Татарь; отвѣща: мнѣ вь стыдь моя отчизна, а ты вь стыдь твоем отчизнь.

ЕПІКУРЬ повёда, аще яко природа употребляеть, жити будешь, то убогь не будешь, а естьми по прихопямь, никогда богать.

Глаголетів бо припіча: естестіво человівческое малымів довольно.

Начало спасенія еснь, грбховь своихь познане и о смерни помышленіе,

Печалитися не дасть, кто учить безь грбха жиль.

Кощунство излишній грбхв наноситв, пированіе, со женами общеніе и иные вещи кв пиру належащіе, веселія животу не приносять, но учтивые разговоры, и кроткое на пиру вь яденій и питій употребленіе.

ТІМОНЪ узръвь нокоего всякой вещи дивящася; рече къ нему: и тому бы ты дивился, хотя насъ здъ и трое, однакожъ у всъхъ троихъ четыре ока.

Тімонь 60 и ученикь его Діоскоридь бъста односки.

АПОЛЛОНИИ Філософь вопрошень от Царя Вавілонска, како возможень Е 5 безбъд-

безбъдно ца ствовати; отвъща: аще многих почтиши и благодъяными своими взыщеши, и не многимь выбратиса будещи.

ДІМІТРІЙ Фалереи Птоломею Царю Егіпетскому совтіпова, да возлюбить тенте книго надобныхь. Ту пользу отвитого являя, яко чего не смтють Царемь в Княземь пріятели говорить, то сами обрящуть, часто книги прочитая.

книги бо сушь зерцало, аще и не говорять, обаче всякому вину и порокь

обравляющь.

ЕПІМЕНІАВ мудрець Критскій.

Вь нткое время Царь Перски, хотиль искусити сего, да намтрене свое премтнить, и къ нему пристанеть, посла ему многое число денегь, Послы же пришедше тому объдающу, онъ повель ихъ пустити къ себъ; ядыи же масло сице къ нимъ рече: слыщите, объдь сеи измънника слышить, того для отнесите назадь денеги къ Царю, ибо деньги лакомому мука, свободному честь, а измънникомъ смерть.

АПУЛЕИ мудрець Аоинскій, егоже ученія сія бяху:

Ничто

Je:

0-.

Ю:

ib.

nb.

db.

MI.

-BF

de

0-

oe:

\a

И-

D.

ab

A

50

y

G.

Q.

начто же богу подобиве есть, точно мужь достаночного разума.

будещи ли богать, не вбрь щастью. Младь ли еси, будещь и старь.

Красень ли еси, пожди мало, и не будещи таковь, но иже учень и мудростію одарень, того квали, спарь или младь, не бо то имать оть отца по наслёдію, ни по прилучаю, ни оть міра сего премённаго.

убожество учиное лучии грады правинь, ибо оно есть учинель встхь художествь, тъмже всяки славы достечно, и встми роды чтимо быти имать, то все во Арістопель бътраведно, вы Платонъ добротворно, во Епамінондъ удачно, вы Сократъ мудоге.

Таково убожество людемь Римскимь Цесарство и первенство содъяло, но попюмь гордость по обилю и богашству кы падентю оное приведе.

ЕРМІСЬ мудрець Егіпетскій, иже и Трісмегисть [сиръчь тревеликій, занеже славяще бога вы троиць] бъ наречень, во Авинъхы пребысть, той сто осьмьлесять сель насели, и тыя вся кы закону божно приведе, и кы позна-

нію правды и во презрініе світа, и ко соблюденію правды людей, елико мо-

жаше учентемь своимь приведе, егоже стя супь повъсти:

Хоппящему премудросии держащиа,

подсбаеть слыхь двль ошаяванца.

блюди себе отв владвющих внадв правдою, убожестно св добрыми двлами лучши люби, паче прибыли сущія со грвхомв.

Соблюсти в дум таину, есть велика доброта, не разрый языка на

непріяшеля швоего.

блюди себе от клеврета зла, завидлива, строптива, игрателеи, ругателеи гиваливых и не смысленных в.

Не завиди влому, егда ему доброповодитца, влые слова да не изыдутв изв уств твоихв, терпънте есть оставить тогда, егда можетв отмстити.

Иже разумных вы чести им веть, тои правду любить и добро творить.

бъдень том на семь и на ономъ

Кто ученіе и премудрость оста-

Лучши свободный вы поучений, неже вы богатиствы, велико милосердие есть, еже о глупомы милосердовати, безбытые всых, иже грыха не имать.

Tomb

CE

A ec

K

0

e

П

6.

e

Тотпь не можетть истинно совершеннаго разума быть, иже вы чистотт в себе не блюдеть.

Аучши самому себя наказывать, неже иному. Вся погибнуть, кромъ добрыхь дъль, все измънится кромъ естества, все исправитися можеть, кромъ злаго дъла.

Все измѣнишся, кромѣ суднаго дни. Погрѣшеніе разумного человѣка, много иныхь блазнишь.

Княземв и вельможемв прилично оглагольниковв и ласкателеи у себя не держать.

Лучши бышь безплодну, неже

сыны имбіль злонравны.

Ь-

0

Не върь глаголющему, яко любишель есть правды, егда что противы ее творить, или говорить.

ПЛЯУТЬ Стіхотворець Коміцкій ученикь Тульлієвь, не имбя инаго двла, токмо комедіи слагаль, бъ бо ѕвло благоязычень, изв письма его сія ученіх его выбраны:

Деньги сушь причиною хлопошы.

То первое добро, кто при своемь стоять хочеть. Аще за службы свои воздаяни не желаемь, сами себе облытаемь.

То дивно, котпорои тебя знаеть, тнушается, а кто не знаеть любить.

Во дружбу и вь вбрность шута не

принимаи.

ВАРРОНЬ Марко красноглаголашель Римскій, бъ мужь учень, разума острого, во встяв дватох мірских вто объящень, изв книгь его зав нвиге рвчи положены. Одному прошивь многихь вымышляшь, блазнь есть.

Дара, каково нибули, аще не есть благодарень, не вмъняи его вы благо-

дбяніе но вы хищеніе.

Мераско есть уповати на дачу, а утвиное двло за доброе воздавать.

Друзья боганых сунь мякина около

верна.

Хощенів ли друга онвідань, явись

ему печалень.

Согласте и нравы добрые в обще укрбпляють, а живущихь вкупь разумы исправляющь.

УІСТЬ мудрець, егоже ученія сія супь:

Каковь хощешь быши, егда богу

молишися, таково всегда буди.

Каковых хощеши своих ближних в кв себвимъти, таковь самь кв нимь бу ли. Чппо что доброе твориши, выждь яко то от бога есть.

Ни чио за доброе полагаи, еже ворь отнянь можеть, то токмо во добро

имби, что есть богу угодно.

Од вяніе души півоей в вждь, яко еспів півло півое, сего ради соблюди оное опів оскверненія.

Ауши смершь не погубишь, но злое

жинтіе.

не

ďΛ

00-

0/

HI-

di

0-

12

OA

Cb

ЦС

1H

Ä

кb

W.

OI

Ушен швоих не всякому вв фрям. разумным любишь бога, а богь душу разумнаго.

СЕКУНДЬ мудрець, иже во Аоїн Бхв

бВ, написа сте:

бого есть умо безсмертным, высота недомыслимая, упостась всбхо вещем, око неусыпающее, вседержительное, свото человочески.

ГАЛІНЬ Доктурь преславным, егоже

ученія сія супь:

учение глупому ни вы чемы не полезно, ни разумы пому своиствуеты,

егоже кто не употребляств.

Человък возвышень, тогда разумомь управляется, егда самы себе повнаеть.

Та есть большая мудрость, еже самого себя значив, да люблением самого себе человтко не оболститца, такожде да не возмнишь себе быть добрымь, не бывь шакимь, яко немощень доколь живь, всегда дъкарства смотрить, дабы оздравъть, которого совершенно достичь не можеть.

СЕНЕКА мудрець, сія ученія изв

книгь его избраны сушь.

Учение и наказание творить благия нравы, и уразумъть себя гораздо учащемуся, благое обыкновение то воны изгоняеть, чего набралось клое.

Многихв, иже сушь жиппя раздвльжаго, смершь безвестна сравняеть, сего ради всякій день аки последнее смотре-

ніе быши имашь.

Лакомство старого, морскому чуду есть подобно.

Мирь сь людьми, а со грвхами всегда борьбу им ви.

Иному буди во незнаемство, а само

себБ никогдаже.

Улобре человрку убогу осуждения гонзну пи, неже богатому зависти.

Начало спасенія есинь, грбховь по-

знаніе.

П

Вся дъла съ дълами півоими да равняютися.

Тошь 60 разумь ность правь, егоже

дбла от вещи дблятся.

яко хожденте умбренно прилично человбку разумну, пакожде и рвчи разумного подобаеть быти учтивой, а не запинаемой. Вси влечемся кв радости, но откуду можемв ея сподобитися, не ввмы.

разумным же никогда безь радости не бываеть, радость же таковымы не родится, токмо от благости и учентя.

Такова ни пілвенів, ни измівняенся. Щаснії чего тебів не дало, того не отноименів. Прежде стпарости размысли добромів жити, потомів добромів умерень.

Иже бъгаеть чиноначалія, тяжкое

бремя св себя слагаеть.

Ä

a --

di

Б÷

O

y

(Vi

div

Ri

10=

KJ

воеции мудрець римский и житель, бъ мужь постоянень и любитель правды, предстательствова противу насильникомь інворящимь обиду убогимь.

притчи его суть сія:

Трудносить ученія всякого, человів-

Мудроснь никому ничего, или мало безь правды пользуеть, подобно въденте безь

безв мудросни в возданнемь, или ничего не планины возданнемь.

Кто во ученикахо не бывало, тото

учителемь не будеть.

Нъсть достоинъ ученія, иже наставленія учителева непріємлеть терпъливо.

віно ві міру упопребляемо разумі острині, а безі міры піемо, разумі и здравіє портиніі:

Смысль честень, память изобразуеть, а забвенте глупость наносиць.

безь піцанія едино ученіе не можеть быть соблюдено. Нужное художестіво есть всегда чюжаго домовидства употребляти. Вещи разумными людьми творимые, добры суть.

Кіпо на небъ сидъніе и мъсто обръ-

те, топів опказу не боится.

Ежели чло правлентемь проидено будеть мимо, то добраго конца не достигнеть.

Человбко разумным нетокмо о на-

чаль пиципся, но и о докончании.

лакомство творить людеи небрегомыхь и завистивыхь, а щедрота пріятныхь.

Естество немного требуеть.

Щастие того не можеть намь дать, что естество отвемлеть.

Слу-

Служебники невтрные, суть утробы вредительны вы дому. Имбніе еже кто иманть, часто во убынток доводинів. Аще спіраха божія не буденів, весь

свыть погибнеть.

И

0

)-

И

0

ie

0-

Π-

Мысль челов вческая по естеству отів хотпівнія своего ків доброму склонна, но заблуждение щаспия ону облыгаеть и похотыми сбольщеваеть.

Всяка болбзнь нбсть такова вредна,

яко супостать домашнии.

Между разумными н тсть ненависти, прилучаи есть соттворение вещи нечаянной безь хотбил сошворенное.

О! дабы люди размышляли, что имунть размышляти, разумбли, еже попребно есть розумвти, видвли, еже имать видимо быни, слышали, еже подобаеть имь слышать, творили, еже иманть бынти птворимо, во всемь бы повольность имбли, и никогда бы другь другу претивни были.

Человоче смерть помни, а самого себя знаи, познаи кто еси, от чего зачался, такожде и родился, яко и

умреши.

Аще младь еси, состартешися.

Аще красень, будеши абте влообразень, различны премъны на пълъ швоемь познаеши.

Ж 2

Вь единомь состояни не долго пребудеши.

Вся бо кром бога изм вняются.

Прежде времяни не быль еси, и по

маломь чась не будеши.

Каково съмя, от негоже родился еси, кую пищу магпери твоеи пріималь еси, вы чемы запворень быль еси, почто же шоликих в хощеши и за высокія вещи жваппленися, прииденть время, яко ничино будеши, изв земли изшель еси, и вв землю возвратишися, едина душа безсмертна еспъ.

Габ супь предки наши, акибы никогда не были. Сего ради аще прему прости сподобитися хощеть, прими ю, и научися ея, она бо есть сокровище многоцонное и некрадомо, и отв малого человбка, творить велика, а оть убога богата, от обща единаго.

Ащебо кто чести плотскія неимать, тои мудростію отів многихв иныхв почтень бываеть, и много краты чины и

двла, тако восприемлеть.

Сего ради блажень человыкь, иже обрыте премудрость. Почитаи точно, и чини научишися: ибо кто добрь чтеть, тои сь богомь бесблуень, и частымь чтеніемь человій разумень бываешь.

KPAT-

淋a Ke

Щ *a

Aa.

CKI

mi

KOI

краткихъ

и узловатыхъ повъстеи.

книга вторая.

въ неи же положены повъсти кесарем римскихъ, королеи, князеи, вождеи воинскихъ, сенатореи и иныхъ чиноначальныхъ за заправила



ЮЛИ Кесарь Римскій, вы нівкое время незнапіно хопіящь перевестися чезы море, а буря толь велика

востала, что и самь кормчи выло испужался; тако рече кы нему: не пужаися,

Кесаря везеци.

На нъкоемь бою увидъвь знаменщика однои рошы, яко нача назадь бъжащи, ухващиль его и вы передь подаль, и указаль ему полки неприящельскіе; рекь: а куды хощешь, се здъсь тъ суть, съ которыми бои начали.

Егда у стпола начился разговорь,

которая смерть всБхв легчае.

Іюліи сказаль: легчае асбхв нена-

Ж 3

Kome-

Которая его не миновала, занеже измъною лучши от римлянь, зговорясь на него за то, что само только го ударствовати восхотблв, и Монархомь учинился было, во Сенать убили его, давь ему 22. раны. Римляне 60 по вся годы дву правишелей, кошорые всъмь государствомь правили, между себе избирали, ихв же звали Упатами, а Монарха надь собою имъпи не хоптъли.

АВГУСТЬ Кесарь, егда приде кв нему та вбсть, что Ироде Царь Жидовскій вся младенцы в Сірій [искавь Ійсу са новорожденнаго] изби, посреди же ихв ни сына своего пощадь, сице рече: такимь дъломь, лучши у Ирода бышь свиньею, нежели сыномь его, Иродь бо бяше Жидовинь, а Жиды мясь свиных в не ядяпів.

- Тоиже Кесарь не хотя нъкоего юношу имбти вы полкахы слыхы ради его абла, велбла ему прочь ипи, она же съ прошентемъ моли, да не прворить ему такова безщастія; глаголя: яко не возможно ему ко опщу на очи явиппися сь шою втство; сице кв нему ре е: егда вопросянь тебя, чего ради свыхаль; скажи: что я тебь не полюбился.

Услышавь нъкоего воина вельми о томь хвалящася, чно имбль язву на лбу отпр удара каменемь; такь рече ему: вь другой рядь, какь тебь случипца бъжать сь побоища, накрыко берегись, дабы не смопрыть назадь:

Егда возвъспиша ему, что единь опів благородных римских в въло одолжаль, и по его смерши долги толики обратись, что весь его служилои нарядь доведенца продать и долги платить. Приказаль отпь его животновь себъ купишь его одбяло, тому егда всв подивились; рече Кесарь: молчине, sbло мив надобно одвашись кв спанию, понеже могль и онь подь нимь спапь, хопя споль много долгово на немы

Долги сонь любезным часто разрываютов, и велицы вельможи во нихо не досыпаютів. Тотже Кесарь, егда возвращашеся св воины св великимь пторжествомь, изыде ему во стрвтение нВкто от небогатых дворянь; носяи сь собою ворону, котпорая научена была сице Кесаря во градь выбажающаго поздравлянии.

Здравситвуи Кесарю Государь нашь, непобъдимым Воевода, пому Кесарь удивлся велбло драгою цоною запла-

тпипіь.

ie.

) -

O

ρ.

M

60

ole.

17

И.

Kb

B-

ca

xb

ia-

ПЬ

60

xb

го

AU

нЪ

nb

не

СЯ

3 :

b;

1 . 4. Ы-

P

m

Pi

HE

BI

П

He

Д.

30

*

CI

m

m

y

M

46

er

He

CI

То видвы нъкшо сапожникь убогои пошцился учить ворона шакому же повдравлению, а заеже вороны не скоро вы то дъло вникнути моглы, тошь сапожникь при тъхь тамь-словах в часто говариваль и то: ото и работа и протори ни во что, и хотя не скоро научился вороны того поздравления, явился сто нимы Кесары, и поздравила ппища Кесаря, Кесары же прошивы того сказаль: довольно имбю такихы поздравлятелеи, вы то время птица и пъ слова выговорила: ото и работа и протори ни вочто. Стя слышавы Кесары збло цъню велъль заплатить.

Также и попутая и сороку теже

говорить умьющих дорого купиль.

Тому Кесарю бысть дщерь Юлія, у которои понеже прежде времяни вы толовы почали волосы сёдые являтись, вельла ихы у себя вы чертогахы вырывать. Случилось, что засталь Августів, а еи щинлють тіб власы сёдые, и сперва ничто рече, потомы вы разговоры помянулы и о спарости, и вопросиль дщери своей, что бы себы изобрала, сёда ли быть, или плышива, егда она рекла злучши быть сёдою; Августів рече: почто же даешь тёмы госпожамы щипать у себя власы, дабы тебя прежде сотворили влышивою.

Егда его дарили Французы изрядною чепью золопюю, Долябельля благородный римскій, крѣпко ея добивался, а по-помь и явно просиль, дабы его подариль; на сте рече Августь: лучши мнѣ подарить вѣнцомь гражданскимь.

-

0

)-

1-

R

ja

i-

H-

a

И

0

e

a

1-

N

И

-

h

Вънецъ граждански бъ въ великои мести, аще отъ дубовыхъ и вербныхъ вътвеи бывалъ сплетенъ, а полковои и побъдительный бывалъ золотной, и занеже Долябелля на войнахъ не бывалъ, для того ему Кесаръ отказалъ въ даръ золотомъ, а почтиль его честнымъ поминкомъ, яко добраго гражданина.

Егда о единомо Француз Августу жена его билачеломо, дабы его припустиль ко вольности римской, не восхоть сотворити того ни коими мбрами, только от всбхо податей свободна его учиниль; глаголя: лучше да из казны моей доходово что убудеть, нежебы честность града римского во легкое почитанте происходила.

Кесарь Августів не былв горделивв, егда кто его на почесть звалв, ни квмв не гнушался, случися же быть ему на пиру у Полліона Римлянина, тамо по случаю челядникв козяиской розбиль скляницу крустальну, котораго госто-

X 5

Динь

динь взять вельдь, и бросить вы пруды кы лютымы рыбамы муренамы, видывы малои что не шутка, припаль кы ногамы кесаревымы молиль, да иною смертью будеты казнены, тымы разгныванся кесары, повелы вся сосуды хрустальныя побить, и вы пруды побросать вмысто онаго челядинца, а его на волю пустить. Поллюна же наказа глаголя: идыже кесары есть особою своею, тамо непюкмо подобаеты человыка казнити, но ни опечалити.

ТІВЕРІЮ егда письмом своим выбито докучаль, яко вло о Кесар говорять; сице отписаль: за слова незачито бранитися, полно и того, что намы ни кто вла здълать не можеть.

Тіверіи Кесарь поль смиренномудрь 65, яко егда нъкпо его нарече Государемь, зъло его не благодарно прія; рекій: впредь не зови мя къ мосму без-

честию сице:

ent grand to the

Егда о немь злая глаголали, и письма подметные писали, друзья его поущали его, да отметить, но онь сице на то отвыща: вы свободномы общена, одги пребы есть, да будеты и языкы свободень.

ОТТОНЬ умирая сродника своего сице увъщеваль: имби себь вы краинги поминокь от меня, ни весьма забыв и, ни лишнее памятуи, что имъль ты дядю Кесаря.

Нъцыи честных сродниковь имъюще, гордо поступають, потомь и до нужды приходять, ини же не смотря на сте, чину своего не брегуть, обще

лучши всему мбра.

46

Bb

0-

p-

CA

1b-

B-

Oil

: R

MO

1 ,

div

0-

3a-

ПО

ρb

la-

3-

ма

NΛ

ПО

NÜ

кh

,1

Th

ТІТЬ Веспастань от друговь своихь зазрынь бы, что ни какому челобитчику не отказываль, но не медля прошенте исполняль, хотя сы убыткомы казны своей; сице имы отвыша: инако мей творить негодится, занеже не дёльно, дабы кто бывь у Кесаря, имыль оты него печальнымы лицемы отходить.

Тоиже при прапезв вечерней нвкогда рече: даромь день сеи погубихь: что сего дне ни кому ничего не дароваль.

Егда два вельможи на него совбщались убить его, и свидътельствомо то объявилось, Кесарь Веспастано даво имо во руки по мечю, само съло среди ихо реко имо: да исполнято то, что во мысли своем усовътовали, егдаже они ужаснулись, и руки ото страха опустили; рече имо: зрите, яко государствованте спвованіе по смотрівнію божію дано бываеть.

ступивь, дабы не потерять.

троянь кесарь имбль изв начала епарховь и поборцовь великихь грабителеи, яко ильже бы послышали о людехь много имбнія имбющихь, оклеветтавь ихь, имбнія ихь похищали, о томь увбдавь кесарь, абіе уняль такую обиду, рекь: казна есть аки селезенка, егда напрягаеттся и ростетть, тогда сохнуть иные уды.

Егда его вы томы приятели обличали, что не опасая величества своего ко всякому былы склонень; сице имы рече: пристоино, дабы таковы явился среднему человых, сыи кесарь, какова бы себы желаль, егда бы я среднимы былы

челов ткомъ:

АДРІАНЪ Кесарь видъвь невольного слугу своего ходяща межь двъма Сенаторы, послаль слугу, да ударить его вы щоку и тъ слова скажеть, не мъшаися межь такими, которыхы невольникомы быти можещь. га

TIC

П

II

Bh

4

04

米

M.

OI

AI

Ba

H

H

OI

A

Oi

46

M

Щ

Единожды, егда всб люди на игрищахо со великимо крикомо того домогались, чтобо нфкоего возницу свободою пожаловаль, таковы имы далы отвъты письмомы: то нфсть пристоино о чемы просяты, ибо аще бы не своего невольника на свободу пустилы, великая бы вы томы дъль учинена была обида господину, чем оны.

Просиль его съдыи человъкь, и не улучивь прошентя, вельль свои волосы очернить, и сызнова билчеломь, Кесары же узръвь, что обманомь сь нимь идеть, рече ему: напрасно быешчеломь,

оппказано уже оппцу швоему.

ако ни домашних , ни воинских дъль без совъта разумных влюдей не дълываль, а говориль: лучни мнъ держатися совъта многих разумных людей, неже имъ многимъ управляемымъ быти отъ меня одного разужденемъ.

АЛЕУАНДОВ Царь таково было щедролюбиво, что ни кому во прошени не отказывало, а кто ни о чемо не бивалчеломо, тому тако говаривало: почто мно ни о чемо не бъещчеломо, или хощеши мя быти твоимо должникомо. во время похода, егда кто извратных ватель бы вы чужее село, того жестоко наказываль; глаголя: что нехощеши видёть вы твоемы имёнии, того вы чюжемы не дёлам.

K

Л

П

A

B

H

0

K

K

61

Λ

П

0

P

· A

Γ

 Γ

V

N

H

r

N

B

Тоиже Царь всегда того стерегь, чтобь раннымь людемь денегь не задерживали; глаголя: служивои ни о чемь не нужить, когда одбть, добрт вооружень, и хлюбь имтеть и мало что

денегь.

Вепронія нѣкоего обыкшаго великіе подарки брать, обѣщавающа всякому много у Царя дѣль дѣлать, а всегда лгаль, и егда на него довели, велѣль у столба привязать и курить подь нимь, а приставу указаль громогласно кричать: се того дымомь подкуриваю, которои дымы продаваль.

Егда АВРЕЛІАНЬ вы Тісь грады прійде, враща заперли граждане, о томы яросіпію движимы великою; рече: собаки вы томы грады живой не оставлю. Сте слышавы войни, ябло тому случаю ради были, надыясь немалой корысти, тогда едины оты гражданы Ерадамоны, опасаясь, дабы сы прочими не погибы, предался кы кесары и граду измынилы. Кесары взявы грады во свое владыте, гражданина

жданина того яко измънника отчизны казнить велъль, а егда воини домогались, чтобь по своему объщантю градь предаль на плъненте; тако имь отвъща: добро объщахь собаки единои не оставить во градъ, того ради избеите всъхъ.

Тъмъ онъ измъннику мзду пристоину отпмъриль, а лишніе прихоти въ

воехь своихь усмириль.

II-

ГО

e-.

ГО

) ,

ep-

y-

по

Kie

-01

В,

ба

-NC

ce

014

де,

00-

Bb

Cie

ДИ

'Aa

па-

pe-

Nb.

pa-

на

Топже Кесарь звло не любляше обидь от воевь людемь творимыхь, яко кв намъстинику своему, егоже вы полкахы оставиль; такы написаль: аще любишь здравие твое, не попущаи своеволить ратинымы людемы, да не похититы кто у кого что, ни курицы, ни овцы, ни ягоды изы винограда да не берупів.

ФІЛІППЪ Царь Македонскій, отпець Алеуандровь, егда покори государства Греческіе, совътовали ему нъцыи, дабы грады осадиль воями, дабы сызнова не измънили; сице на то отпвъща, лучше мнъ, чтобь меня долго добрымь звали, неже на малое время.

Нъкто от егожь подданных вобыка говорить зло про него, егоже наказати изгнантемь совътовали Царю, но оны не

восхотть того сотворити.

Вопро-

Вопрошень же о причинь; отвъща: того ради нехочю изгнати его, дабы шапаясь съмо и овамо, не говориль больши яла о мнь.

Два юноши оба ненадежны, приставили друго ко другу, и пошли во судо предо Царя, Царь же уразумбво дбло ихо, таково учинило приговоро: одного приговариваю во ссылку сослать, а другому велю за нимо во слбдо гнать.

АЛЕУАНДОВ Царь Македонскій, сый еще юнв; отпець рече ему: да на игрищахь Олімпійскихь взапуски сь къмь бъжить; отпетща: сотвориль быхь сіе, ежели бы то дъло шло о выигрышь.

Онв же опцу его Філіппу ранену бывшу на воинв и храмому вв народы вышли стыдящуся; рече: нвтів то ничего опче, обвявить людемв, закеже такв ходя, лучши памятновать будещи храбрость. Тогожв Алеуандра нвкто Періклв имянемв, молиль, да учинить ему вспомогатиельство, дабы возмоглю дщери свои за мужв выдать, приказаль дать ему пятьдесятів талантновв, егда же рече: много тюго мнв, довольно будеть и десяти; Алеуандрв рече: тебв довольно толь много взять, но мнв не довольно толь мало дать.

Анауарху

Ì

ħ

Ť

X

Ť

5

Ċ

a :

бы

4

ia-

Ab

OA ГО

y.

MIG

N-IVI Mb

ie.

HY

AD

TIO

*C

HIA

ITIO mb

da

avp

гда

ьно

e6**b** HC

xy

Анаулрху Філософу повел в піолико дать, елико хощеть, егда же начальнико казны доложило Кесарю, яко многаго числа просинь, се есть ста таланив; повель ему дать, рекіи: добро двлаень, яко ввдаень, что имвень такова пріятеля, который ему толь много дапь и хощеть и можеть.

Единь влады ець, хотя имбль градь непреворимым, обаче добровольно здался Алеуандру, оно же нептокмо его притомь имъни оставиль, но и сверыхь того ему придаль; глаголя кажется чипо не глупь топів челов вкв, иже похотбль лучши здравіе свое выбрини храбру мужу, нежели крвпкому мвсту.

Увъдавь нъкоего не добръ о немь **Г**лаголющаго, ни что ино, только то рече: Царское добро творить,

а злая пореченія терпвіть.

Тоиже вопрошень: гдв хранишь свой сокровища; рече: у своих пріяттелеи.

Являя, яко іпо все надежно сокровище, котпорое полагаемь у прівтелен.

Во время бо нужды емлемь ихь аки свое вы нещастие, еже бо даруеши пріяпелемь, и чьмь кого когда взыщешь тпо всегда напреди сыщешь.

Егда жалобы какои слушаль, всегда одно ухо закрываль; вопрошень же: для-чего по творить; отвъща: другое ухо

оставляю сторонь отвышчиковои.

Арістотеля Філософа им Рль вы великомы почитаній, о которомы такы говариваль: не меньши должены есьмы учителю своему, яко и отну, отны отна бо им вю животы, а отны Арістотеля то им вю, чемы житіе мое добры препроводить могу.

Имбя вы плбны дщери Царя Персицкого, дывы ябло красны, не восхотты на ихы красоту взирати; глаголя: подобаеты ми крытко сего опасатись, дабы побышьы толь много народовы, не былы

я побъждень отв женского пола.

Кв сему Алеуандру принесше изв казны Царя Дарія скрыну дражаншую ; вопросили: во чпю ея употребить; рече: по моему разсужденію всего лучши хранить вв неи книги Оміровы. Являя, яко ученія и писанія людеи ученыхв подобаеть имѣти вв великои чести.

Егда великое воинство Дартево стало обозомь недалече отв обоза Алеуандра Царя, коття св нимь сразитнися. Парментонь Воевода его, видя не исчетное множество полковы непртятельскихы, совытова Царю ночью на нихы ударить. Алеуандры

E

да

R/

CO

BC-

Kb

Mb

Hilb

110-

Tyo

ep-

mb

110-

абы

d vid

nsp

Ю

ече:

NHIP

RR

BIXD

оїево

Але-

пися.

чет-

Kuxb.

оиппь.

ндрв

Алеуандръ же не вдався совъту его, рече: не обыкохь красть побъды, всегда честиве св непріятелемь явнымь боемь биппися, а не обманомв.

у древних в язычников б б обычаи: людемь ученымь или храбрымь вь память ихв опр мрди или инои какои вещи личины ставити, такова личина бъ и Ахіллесова, къ которои пришедъ Алеуандрь, украсиль оную вышами; глаголя: щастливь еси Ахіллесе, иже при животъ твоемь особаго друга имъль Папрокла, а по смерши преславнаго Стіхопіворца Оміра, иже пишеть о храбрости твоеи.

ДБла человоческие хоття бы пречестны были, абїе изв памяни людской излетять, аще ихв писанія людеи ученыхв не подкрвпять. Инв глаголеть:

Скрышая доброд впель мало описто-

ить от простого невъдения.

Егда ему писаніе от Антіпатра поднесли, в котпором в много недобрых в рвчеи написано на машерь Алеуандрову, Алеуандрв сице рече: минтся мив, что не врдаеть Антіпатрь, яко едина слеза матперыяя, много листовь почернити можеть.

Даріи Царь Персідскій посла кв Алеуандру Послы своя дани ради, юже прежде

прежде на всяко годо ото Філіппа Царя браль; Алеуандрь отвъща имь: умерла ша курица, копюрая Дарію носила золо-

тые яица.

В день нвки случилось ни едину человъку къ Алеуандру пришпи битьчеломь о жалованью; рече онь: сеи день не счипаю во иные дни государствованія моего, понеже сего дни никакои

милосии ни кому я не явиль.

НЪкоему от служебник рече: иже никогда ни во чемо его не остерего, не годна мн служба швоя, шоиже вопроси, для чего; рече ему: видоло пы что человък есьмь, того ради не возможно, дабы когда вы чемы не погрышиль я, а ты по се время естьли какои во мив проступки не видаль, то ты глупь, а естьли видя молчаль, то моимь измънникомь еси и явнымь льстеномь и лицемфромь.

АНТІГОНЪ первыи Царь Македонскій, егда ему дивилися, что учинився Царемь, быль свирвпяе, а состарввся, бъ великои склонности; сице на то отвъщаль: вы то время надобно мнъ было царство, а нын слава и доброxomembo.

K

Воставь иногда от вы вы великом бользни; сице рече: не худо мнь учинилось, что бользнь меня остерегла, дабы я вы гордость не возносился, понеже есьмь человых смертень.

въ нъкое время зимою приказаль обозь перевесть на такое мъсто, габ было приголодно, то занеже не по мысли было воемь, начаща на него негодовати, что онь туть же вы шатрахь сталь.

-

H

a-

И

e

ne

)- .

3-

6-

a-

10

10

ab

H-

CA

по

di.

0-

Bb

Онв то слышавв, реклв имв: плакать вамь будетв, естьли не отноидете далбе переговаривать зло про меня.

Егда Аоиняне невольника его, хотя ему угодить, приняли вы жателя; на то Антигоны рече: не желалы бы того я господамы Аоиняномы, дабы едины изы нихы былы оты меня кнутомы сычены.

Тоиже Царь узрбвв, чио сынь его св подвластными своими жестноко поступаль; увбщеваль его: сыне или не выси, чио наше государсивование есть красная неволя.

усматриваль, что вы вольномы государствы много полезно есть Государичу привлекати доброжеланія человыческія смиренномудріємы, а не отбивкою оты себя жестокою. АНТІГОНЪ вторым, егда хотяте сразитися сь воины Царя Птоломея, тогда при полкахь не бывша, отводили его нъцыи отв того намърентя, предлагая, что больши караблеи сь воинствомы съ противнои стороны, нежели съ его, онь же не послушавь совъта ихь, отвъща: а то вмъсто многихь караблеи не считаете ли, что я самь своимь прибытемь при своемь воинствъ.

Являя тъмв, яко много на томв соспоить, егда самв особою своею Царь

присупствуеть на воинь.

Топже, Зінону умершу, егоже паче иных філософовь починаше, частю го-вариваль: лишихся уже зрълища дъль моихь.

Занеже том единь, быль ему за многія пысящи людеи. ВсБ бо дБла ні его одного разсужденіе полагаль.

Тако подобаеть починать разсуждение одного премудраго, паче многихь малоразсудныхь, еже и Платонь честыным Філософь, подтверждаєть сими словесы:

Не подобаеть намь сего зрым, яко множество людеи о нась глаголеть, но что единь умбяи, гораздо разсудить вещь, и что о нась говорить, самая правда.

кірь

КІрв старвиніи Царь Персідскій глаголаше, яко ни единому подобаєть промышлять на государствованіе, разввовы тюму, котюрой во всвхі добродвтелехь первенствоваль предв твми, надвими же имветь государствовать.

N

aib

e

71-

ib

O**b**

9P

o-

3a

na

e-xb

II.

MM

KO,

y -

ca-

de

Сеи. Царь любиль чистоту, того ради мало бестдоваль сь женскимы поломы, егдаже ніжто имянемы Арасть, совттова ему, да видится сь ніто відо красна; отпетца: паче всего тоя ради вины, яко есть красна, надобно ел беречися.

Аще бо единожды послушавь іпвоего совбіна, посбіцу оную, можеть то быть, что я учащать буду, хотія и времяни на то не будеть.

КІРУ юнвишему хотящу сразитися св непріятелемв, соввтова ему нівкто отв вельможь имянемь Клеархь, дабы сталь на безопасномь містів за полками Македонскими, ненавітуемь тамь, гдв опасно; отвіща: совітуеть мнів не гораздо добро, чтобь я обывиль за собою то, еже не гожусь быть Царемь.

УЕРУВ Царь Персідскій, хоппящь ратовани на Грековь, повель собратись воинству своему сухимь и водянымь пу темь. S 4 Узрвы Узрвв же, яко поля всв покрыли рашные люди по берегамь и по морю, и на кашаргах в много людеи бъ ко бою, котпорых в имблв тогда седьмь надесять крать сто пысячь, утбшился посмапіривая на такіе воиска, и причель себь, что бъ щастливь имбяи толь много людеи подв собою.

Абіе же нача плакати, Артабань же дядя его и правишель почудился, ошкуду такая ему скорая премвна, вопроси его о причинъ плача, тогда Царь повъда: пришло мив на мысль, коль крапіко житте человъческое, ибо от такова неисчеппнаго множества людеи, ихв же нынь вижу, во сто льть не будеть ни одного.

Житте челов вческое и краттко и не надежно, яко ни утрешняго дни можеть человько себь объщати,

АРТАУЕРУЪ Царь, когда постельничеи его побилчеломь о непристоиномь двлв, уразумвыв, яко привель его на то нъкіи дарь, приказаль казначею принесть столькожь, и даль постельничему; рекіи: возми себь ть дены и, ибо то отдавь тебь, не суду нишь, а ежели учиню по твоему прошенью, конечно буду обидникв. ulbbp Π-

0,

ПЬ

b.

OTO

же

cy-

оси вЪ-

KO

OBA

emb

HG MQ-

ель-

dMO

ри-

ни-

, a

KO-

ppb

ПІРРЬ Царь Ептропіскій, сыновомь вопросившимь его: кого по себъ хощень имыти наслідникомь на цатствь; отвыца: того, которой отвыца: того, которой отвыца.

Являя: яко на преспюль Царскій подобаеть избирать добраго и храбраго.

Егдаже щастие подалось ему на войно, и воини его пожвалили, называя его орломо, оно смиренно о себо мысля; сище рече: за вашимо промысломо есьмь орель, и како не быть мно имь, заеже оружиемо ващимо возносимь бываю, аки перьями.

котісь Царь Оракінскій, бів зівло вспыльчивь, егдаже нівкию принесе ему вів дарівхів много сосудовь изрядных в скляных в, св любовію приняль, и спідариль за нихів, обаче видя быти вещи скудельны, перебиль всів самів до одного.

Встмо же о томо дивящимся; рече; для того перебиль, дабы виредь не гнтвался я на птохо, которые бы ихо перебили.

разумному надобно знашь примъщы вы себь и заранте то отвесть отть себа, что можеть на недоброе его привесть.

АМАСІСЬ Царь Егіпепіскій, услышавь нькоего плачюща по сынь своемь; рече кь нему: аще тогда ты не жальль его, егда на свыть его еще не было, а нынь напрасно тужишь, егда умерь.

КРЕЗЪ Царь Лідіискій, егда побъди его Царь Перскій Кірь, и градь его взя, узръвь воевь шаппающихся по граду и грабящихь, вопроси Кіра, чіпо еспь сіе; Кірь опівыща: півой градь плынять, Крезь рече: ни мой, тупь бо уже моего ничего ныть, а чіпо беруть, то все півое.

Тою рбчью подвигся Кірв, и удер-

жаль воевь своихь отвь грабежа.

Егда Камвісіи ровнялся опцу своему Кіру, а иніи говорили, что и опяца превосходить, Крезь рече: по моему разсужденію не подобаеть того равняти сь опцомь, которыи не оставиль посль себя сына.

ГЕЛОНЬ Король Сікілійскій, егда на его статьяхь Абиняне положитись не котбли, вознося древность и честь народа своего, сь тбмь отпустиль Посла ихь; рекь: у вась Государей много только не имбете кому государствовать, а занеже кощете лучши все держать.

C

1/3

30

A

I

жашь, нежели части уступить, скажи-

Являя: яко Греки не имбша таких в ноношем кв бою прохлада ради, якоже онв имб на выборв воевь.

N.

0

oi b

00

) ,

1V

IJa.

1y

đ

да

HC

ITIB

0.

Β0-

b a

ДЮНІСІИ Король Сікілійскій вшедь вы черіпоги сына своего, и узрівы шамо много сосудовы злашыхы и сребреныхы обличи его; глаголя: нібсть вы шебысыне сердца Королевскаго, яко по се время пібмы золошомы и сребромы, еже имаши оты мене, единаго себы пріятеля не снискаль еси.

Вшедь вы капище, и узрывь образы Ескуляніевы [егоже языцы починали вмысто бога врачевствы,] сы великою брадою златною, отнялы у него; рекы: не кы дылу Ескулянію запущать богоду, понеже и отець его Аполлоны безы бороды пишется.

Топже св кумира Зевесова сняль верьхнюю одежду золотую, и положиль суконную; рекши: вв золотои одеждв вимою студено, а лётомы тяжко, вв суконнои лучши, понеже и студеному и лётнему времяни служить, пакожде волотые чаши и вёнцы, яже кумиры держали протянувь руки, аки кому подая поотобраль; глаголя: я не отни-

маю, но что мнв дають, то беру, понеже великая глупость не брать бы у твхв, что подають, и у которыхь обыкли мы просить.

ДІОНІСІИ юнвишіи звло любляще Філософы, но занеже бв мучищель свержень бысть св королевства, егдаже вопрошаху его, аки ругаясь ему, что пособила ему Філософія; отввіща: то пособила, что толь велику премвну щастія, удобно понести могу, иные вв премвнв щастья вв отчаяніе приходять. Ліонісіи же яко бв не проств, нещастії свое со смиреніемь понесе, и егда свержень бысть св царства, имв школу вь Корінев, и оттуду имвлю пропитаніе, тотже вопрошень, что яко отець бывь обычного чину, учинился Королемь, а онь бывь сыномь Королевство погубиль; оттевща:

Опјецъ королевство свое мито оставилъ, а щастия своего не могъ остаp

Be

вишь.

АГАӨОКЛІИ бВ сынь скудельника нВкоего убогаго, егдаже ему щастте послужило, и бысть Королемь Сікіліискимь, всегда кв столу приказываль готовить при золоченых кубкахь и кувщин-

кувшинчики глиняные, на котпорые посматпривая говариваль: прежде дблаль я сосуды скудельны, а нынб по щастію и моею бодростію довольно и злаіпыхв сосудовь имбю.

ie

)-

0-

O

10

y 16

0-

И

di

d'A

KO

CA

B-

a:

1a-

14-

Ka

nie

iu-

Ab

H-

Не спыдился твмв, яко бв обычного чина, и бысть Король, пачеже предв очима восхотбль имбти ту вещь, котпорая бы ему на память приводила его обычное рождение и первые труды.

АРХЕЛАИ Царь Македонскій, егда на пиру просиль накіпо его, да пожалуеть кубкомь, изь котораго самь пиль;

Абїе повель его взяши и оппдать Евріпіду человітку ученому, сеи удивася иже кубка прошаше, рече кв нему Король: пы достоинь быль просипи его, и не улучиль, а тоть достоинь да улучить, аще и не просиль.

Есть на то разумное смотр вніе вельможь жаловать, неточію челобитчи. ковь, но и тъхв, иже достоини суть

милости, хотя и не просять.

ПОРЬ Царь Індіискій, егда Алеуандрь Великій побъдиль его, и вопросиль, како хощеть св нимь поступать, и что св нимь сотворить имъя его вы рукахь; отвъща:

Царски

Царски посттупаи со мною, и то твори, что день сеи тебъ совътуеть, воньже самымь дъломь ты искусился о мнъ. Како человъческое щастте есть обманчиво и зъло слабо, се недавно быхъ Царь, а теперь плънникъ.

Сія слышаві Алеуандрі, удивися цібломудрію и благородному сердцу его, и возврати ему царство его, больши прибавя пространства, нежели прежде

Спяжа.

брень король Французовь древнихь еще языческихь, егда надокучиль римляномь, и кы созиданно града римского этло ихы нудяще. Римляне такое перемиріе сы нимы учинили, хотібли имы дать тысячу фунтовы злата, а ему бы отышти оты нихы со всемы воинствомы, и егда высить начали злато, брены король на однихы выскахы положилы мечь свои, дабы высу прибыло. Сія видывы римлянины Сулпіцій, вопроси: что есть се; брены сице отвыща: ино ничто есть, токмо безчесть побыхденнымы.

ΘΕΜΙΟΤΟΚ ΛΙИ Князь А Θинскій, егда Адіманть отрицаяся бою на мори; рече: то де правда, тъхь безчестно укоряють, K

ютів, котпорые помыкаются на бои, сице ему оптвыца: и то правда, котпорые хороняния отв бою, и тв ни какихв почестием не сподобляющся.

O

ПЪ

dx

R

0,

NII

дe

xb

M-

OTO

pe-

Mb

бы

de.

(0-

ечь

БвЪ

CIDE

OITH

CH-

CLAS.

ече:

-Ry

mb.

Сваппались два юноши кв дочери его, одинь богать мълкаго разума, другои убожае, но добрь и не глупь, онь миноваль богатаго, выдаль за убогаго.

. Сему нъкимъ дивившимся, рече Оемістокаїй: хощу лучши челов вка кошорому надобны деньги, нежели денегь, которые требують человъка.

Тотже говариваль: яко чиноначальники и дъльные и храбрые люди, суть подобны древамь яворовымь, занеже яко во время ненастья, чернь бъжить подь древо вбпівяно, а егда красень день, тогда его ломають, подобно и во время опасное вси прибъгають подъ оборону начальниково и храбрыхо, а егда минеть брань, тъхже поносять и мало почищающь.

Се бысть и Еотъ Воеводъ отв Евреи, Фоктону от Грекв, Камплылю и Скіпіону от Римлянь.

АРІСТІЛЬ им св нъкимь соперникомь своимь дбло передь Стклиномь Авинскимв, и кои часв предложиль двло, Сігклить тоть чась хотьль сказать приговорь

приговорь по Аріспідь, 65 60 склонень кь нему, но Аріспідь опірече; глаголя: прошу перво послушанне пропивной

стороны, како ваконо учить.

Тоиже судиль дёло нёкое, а истець тогда выговариваль сопернику своему, что ва очи безчестиль Арістіда, хотя и Арістіда вы ненависть какы привесть; сице на то отпёща: не вступая вы слова, о своей обиды говори, аще имани что, я нынё сижу на судё твоего дёла; а не моего.

Егда Аріспіда Авиняне послали ві ссылку, прощаясь сі любезнымі отпечествомі, и хотя уже изыти, воздіві руці кі небеси; рече: дан боже, чтобі во всемі щастпилось Авиняномі, дабы

2

A

0

4

B

*

m

Λ

e

II

DI

никогда не помянули Арістіда.

Не проклиналь Аріспіїдь, ни мстиль обиды своей, яко иные обыкли вы такомы случай творити, только желаль того, чтобы безы него дёло дёлалось. Егда бо человіка годнаго люди избудуть, потомы при біді поминають, и желаюты иміти у себя, какы и тіты случися кы тому, что посліт того вы при года Арістіїда оты изгнанія призвали, и его начальнымы нады собою учинили. [Егда Царь Персідскій сы великимы войнствомы иде на Греческую землю.]

енъ

я:

ON

dge

y ,

RITT

пь

A0-

HIM

Aa 4

Bb

-946

BBb

106b

абы

mab ma-

anb

OCb.

36y-

, Lä

BMB

o Bp

13Ba-

VYVI-

имь

(VP)

0.

ПЕРІКЛЪ Князь Авинскій, Государь премудрый и правдивый, на всякъ день возлагая на себе одежду, обыклъ самъ себъ глаголати: помни Перікле, яко надъ свободнымъ народомъ господствуещи.

Топже при самои кончин жиппа своего; рече: не по малу о том веселюся, что ни кто от Абинан моея ради причины вы кручинномы не ходиты плать.

ЕФІКРАТЬ 6В убогаго дому, ни по достоинству, но того дошоль, что Авиняне выбрали его за Государя, егоже укоритель нВкій Гармодій тВмв укори; отвъща ему: мой родь отв мене зачался, а твой на тебъ скончался.

ЕПАМІНОНДЬ Князь Оиванскій, во время праздника, всёмь вы роскошы вдавшимся, оны едины презво прохождание по граду, аки бы о чемы размышляя. Едины же опы вельможы стрышивы его вопросилы; почто тако печалень, и веселыя мысли не употребляеть; опъбща: понеже вы всё пьяни прохлаждаетеся, ни откуду ничего не опасаясь. Властелину подобаеты всегда быть

быть трезву, понеже онь стражь и

оберегатиель всего общенародія.

Егда Аршауерув Царь Персідскій, послаль ко Князю Оиванскому великое число денегь, хотя его себь привабить. но Князь не восхоть от него пріяти, и пакв кв нему донесть приказаль. Аще Царь доброжелателень общенародію Өиванскому, то и такь будеть меня имъти друга, а ежели инако, то непріятеля.

АННІбалу Князю Кароагенскому бывшу у Царя Анпіоха, показа ему Царь свол воины ѕбло строины, Аннібаль же гораздо всему присмотребся. Вопросиль его Антіохв, довольно ли сего воинства на Римлянь; Аннібаль рече: такь чаю, что будуть имбть довольно, хотя тв Римляне сушь люди и збло прихопиливы, но воистинну не насыпны.

X

II

61

6E

Bo

RK

на

MIC

Be

MH

Возвіная, что оружіе златое и сребряное больши манить непріятеля

кв себв, нежели устращаеть.

ТІРЕЗЬ Князь Кельтіцкій, егда Сціпіонь Афріканскій павнивь Алпіберсовь, взяль стольным градь Нумантію, вопроси его: для чего прежде сего Нумантія была сильна, а потомь такь ослаб**Б**ла 2

обла, что во чужте руки пришла; отвъщаль; донелъже миро среди Нумантянь цвель, дополъ и пообду имо даваль, а како вражда межь ними учинилась, погда пришли во пагубу.

Всякое государство ни чимо тако скорить кв падентю, яко враждою и расторжентемв, еже знаеть нады собою греческая земля, Венгерское королев-

сшво и иные государства.

ь

Ъ

Ba

1-

M

R

ji-

0-

H=

2-

2

СЦ!ПІОНЪ старъишти. Воеводъ римскому плънившу новую Кароагену, привели воини его зъло прекрасну дъвицу, котя тъм ему угодити, но не восхоть ея от нихъ прътии; глаголя: зъло бы я радъ ее принять от васъ, естьли бы рядовымъ человъкомъ былъ, а не воеводою.

Егда на него Пештли и Квинств жестоко предв всвмв сигклитомв доводили, и много обличали, ничего не похотвлв на ихв жалобу отпевщать, токмо рече, вв си день господа римляне побъдили Анцбала кръпкого неполителя и Кареагену, сего ради воздъв на себя ввнецв, иду вв кръпость Каптлюлискую, жертву принести Зевесу верьховному, аще ли кто хощетв намив искати, да ищетв, и тако не 3 2 дослу.

дослушавь пітхь, что на него доводили шель вы Капіполіумь, надіясь на великіе свои службы, общенародію явленные и абіе вмістю жестокости суда улучиль, что вси ввели его сь великою радостіїю вы крітость и вмістю еже подобатіє ему смиритися, занеже много жалобь было, онь ихь ни во что вміняя; свои первые великіе службы явь предлатая, торжествоваль, и доводчиковь уничтожиль.

I

•

H

14

R

B

R

ПОМПЕИ Великіи, егда Царь Пароскіи домогался чрезь своихь Пословь, дабы извъстнымь рубежемь государства римскаго, была ръка Евфрать, сице на то рекль: паче о томь было просить, дабы римское государство оть царства Пароянамь удълило правды.

Являя, что Римляне полько пристоиности смотрбли, а ко разспространеню государства ни что имо помр-

шкою бышь не могло.

Тогдаже великой дорогова вывыей вы римв, и уже наступающу гладу, кота споможенте учинить отпечеству, отпыде водянымы путемы вы Сардінтю и вы Ступатю, и собравы тамы множества жабба, спытилы вы римы, а какы кара-бленники великихы ради обуреванти морскихы

скихь не хотпъхи вхать. Помпеи единь пустился св караблемь своимь, рекв: жликая нужда гонишь нась ко тому чпобь Бхали, а чпобь здравія берегли, кь тому нась нично не нудить.

MA

И-

e P

Ъ,

ÏЮ

a-

dac

-BC

b ,

тва

на

ь,

пва

-NE

pa-

VID-

ieu

N 6

пва

pa-

op-

EXI

lie ! 06b

Подобаеть лучши беречь здравія оппечествия своего, наче своего пришоманнаго.

Марко Тулли цицеронъ, Сенаторь Римски, первыи в тая государства Римскаго, егда Менельли обличи его. ппо быльши людеи погубиль свидышельствомь своимь, нежели оборониль краснословјемъ своимъ, симъ образомъ отвъщаль, ему, тако есть: занеже больши почитаю вбрность, нежели краснословіе.

Свидвтелю прилична незыблема ввра,

а настроятелю краснословіе.

Обычаи, 65 Римляномо на всяко годо выбирать от себя двухь вы верьховные начальники, кромъ Дікпіатпорь, иже все правление государства Римскаго на себъ имбли, случися яко нбкій Каній на тоть чинь бв избрань, но токмо на немь быль всего день единь, и Ціперонь бывь четов къ дворным, сице о немь рече: воистинну Канія имбли мы правителя sbло бодра, у котпораго во все время правленія его, не постигь сонь очеи его. Bb

3 2

Вв тотв же чинв егда избранв былв Ватіній, а не долго былв, токмо днеи нвколико, Ціцеронв такв рече: немалос чюдо сотворися вв лёто Ватініево, что при правленій его ни зимы, ни весны, ни лёта, ни есени не было.

НЪкіе рЪчи полезные изв книгв его

выбраны.

Всякая доброта на двавав состоится. Что земля родинь, то все во упо-

пребление челов в ческое.

Воина не для иного чего надобно начинать, только чтобь люди мирно и правдою послѣ жили.

Паче свободы и великого смысла ни чпо еспь еспеству челов вческому.

Приличняе намь таковыя свободы употребляти подобаеть, которая бы пріятелемь была пріятна, а ни кому не вредила, да и свобода не больши бы силы была.

Что кому належить, твмв ему платить, есть основание правды, ничто же поистинны честно, естьли неправедно.

Отв всякаго товарыщства натво ни единаго кратавинаго и надежначнаго, точто, егла мужте добрти единомысленимых правовы сообщентемы связани.

безь брани на общую пользу приводить потребно того, и опасати надобно, чтобь наказаніе было не больши провинки, и гивы запрещаемь есть, наицаче при наказаніи.

еи

OE

ПО

I ,

ro

CA.

10-

HO

14

λa

ы бы

ıу

1y

N-

re=

nb

00

H-

ab

Тіи судіями бышь достоини, иже не гибвомь, но правдою дбла дблаюшь.

Велика сила правды, ибо и воры межь собою держащия частицею правды, и естьли бы здобычь неправдою дблили, то другь друга до смерьти убиль бы.

КАТОНЪ Керсонии повъда, что челов вкр разгиванным, ничем разнитца неистоваго, только тъмь, что неистовство доль держитца, нежели гнбвв, того ради и Ораціи наричеть гнбво крашкимо неистовствомо.

Ярость есть боснование краткое тъмь ты сердце твое удержи, аще хощеши не бышь вы неволь у нее.

Топтже Катонь от встхв своихв двав, что во все жите свое дваль; трехв только вещей жалблв:

1. Что таину женв иногда поввриль.

2. Что тамо водою бхаль, гав мочно сухимь пушемь Бхашь.

2. Что единь день всуе прожиль

повъсти его:

Общее добро лучши нравами, неже одеждою и оружіемь тібло соблюдено быши имбеть.

П

II

61

R

H C

> H A

Сенаторемь своимь сказываль, равумно совбинуние, да своими прудами чипо доброе и полезное здБлаегие, трудь 60 скоро отв вась отступить, а чно доброе сотворише, то при вась до смерти останенца.

Ченныре вещи супь потребны кв соблюденію общаго добра, се есть, добро творити, добромь поступати, добродътельно пипати и добръ орати.

МАРСІИ Воевода Римскій пысячу Камериновь, иже храбро сь Кімбрами бились, почтиль тъмь, дабы тоиже вольности употребляли, котпорои и Римляне, а въ то время въ велико то почитали быть Римляномв. Егда же нъкте о томъ вознегодовали, что то вышше закона ихв сошвориль Марсіи; рече: я нын вза громом ружья не могу слышать голосу законовь, древняя пословица: вы воину молчить судь.

МАРКО Курціи, егда улучиль побъду надъ Самнипаны, послали они къ нему нему Пословь, посылая ему вы дарбхы много влата.

e

a-

Ab Ab

0(

IN

0-

00

0-

IY

111

ке

И

10

Re

OII

1;

10-

okb Онь же не восхотьль принять, давь таковь Посламь отвыть: лучше государствовати нады тыми, которые имъють злато, а не златомы владыть.

ПАВЕЛЬ Емеліи честень Воевода римскій, вшедь вы Македонію, и видьвы полки непріятельскіе вы строю стоящіе, не восхотьль сразипійся.

Егдаже товарыць его языка совътоваль ему, да ударить на непріятеля, Еміліи тако рече: учиниль бы я, естьли бы быль вь тъхь льтьхь, какь ты.

Но занеже бываль я на многихь бояхь, научился тому, что сь людьми на пути утружденными, ударить на свъжихь людеи зъло не дъльно.

Тото Емілій быль господинь щедрый, егда ему Греки дивились, что великимь довольствомь обыкль пиры чинить для своихь.

Сице рече кв нимв, обое се доброму Воеводъ прилично, и полки умъть устроить на бои, да будетв стращенв непріятелю, и пирв чинить для своихв, дабы имъль любовь отв всъхв.

МАРКО Лівіи, егда порази Аздруволя Князя Кареагенскаго, совышоваль ему нВкто, дабы до основанія вся вои Карвагенские избиль, чтобь ни нога не ушла, онь не пріявь совбта ихв; рекв: пусть иные живы остануть, которые о поббаб нашеи надь ними непріятелемь возвостять.

> Кто языкомь много шурмуеть, Тоть не много навоюеть.

ПАРМЕНІОНЪ Воевода Філіппа Цара Македонского, егда много Грековь собравшеся предв полаты Царскіе, Царю вь день вь чертогахь почивающу, негодовали, что скоро кв Царю не допущены для его покоя.

Сице его предв ними оправдалв, не дивитеся, что теперь спить Царь, занеже егда вы спали, оно погда за васы на сторожь быль.

книга третія, въ неи же заключаются повъсти лакедемонскіе.

Акедемоняне [донелъже Греческая земля спюяла,] всъхь вы віпійствъ превосходили, и пюму обучалися, дабы краткими словесы, много дъла заключати могли, разумъя, что не тако общенародія долгіе рычи красять, яко честные дъла, сего ради мало говорили, а много дълали. Тъмже иных в народовь храбростію, мърностію, воздержаніемь и иными изрядными примыты превосходили.

ихже повъсти сія суть:

МКУРГЬ [иже законы Лакедемоняномь предаде, и вся во общенародии устроиль,] вопрошень: чего ради обычными вещьми жертвы творити повельль; отвыщаль: дабы намы всегда становилось того, чемь бога хвалить

Тоиже, егда хотбли отв него увбдать, почто вв уложень запретиль, дабы лакедемоняне подв башню кв приступу не ходили; сказалв, дабы люди храбрые

ATA

RAC MY

aρ-

no-

aps

CO-

арю

-O1S

не 3а-

Bach

храбрые от в бабь или от малого ро-

бенка убиты не были.

Вопрошень: для чего уставиль, дабы двиць безь приданого давали; оппвыща: дабы вы нищеть ими не гну-шались, ни для животовь, лишнее ихв брали, но на учтивые ихв нравы смотрым.

АГЕСІЛАИ Царь Лакедемонскій вопрошень, какь бы Государь не держа великихь полковь людеи, могль владыть безопасно; отвъщаль: ежели такь поступать будеть сь подданными, какь отець сь дътьми, ибо добрыи владьтель не разнится оть отца.

Вопрошень: чего ради общенародіе Лакедемонское паче иныхь цв в петь; отвъща: понеже больши вы томы Лакедемоняне обучаются, дабы и повел вати

и послушными быши умбли.

Тоиже вопрошень: како бы челов вкь у людеи могль им в добрую славу; отвышаль: аще бес в довать станеть о добрыхь дължь, а двлать начнеть

что лучшее.

Топтже Агесілай обыклів глаголаци: пиноначальнику подобаетів противу упорных в употреблять жестоты, а ко смиреннымі являть милость.

Тошже

J

n

B

И

П

II

BC

C

A

Тотже вопрошень: что доброму Воевод подобаеть им ти; отвыца: дерзость противу непріятеля, и смо-трвніе вы томь, какь ударить на него.

КІКЕРОНЪ рече: доброму Воеводъ подобаеть имъти учене воинское, храбрость и щасте.

ykb

O#

0-

ka

TIS:

0-

Kb

5-

iie

;

e-

IVI

Kb

; nb

nb

M :

P-

VI-

Ke

На воин Левктріцкой, егда многи Лакедемоняне бъжали съ бою, а таковымь по уставу надобно было казненымь быть. Сігклії Лакедемонскій усматривая, что служивыя люди послё того великого побоища, ѕъло надобны были, хотрур вр шомр ихр простишь, шолько чпюбь уложентя не поколебать, а понеже во то не могли угодити, опредблили Агесілаю новые уставы уставить, но Агесілаи рече кв Сігкліту кв твмв, яже имапіе ни прибавишь, ни убавишь, ни прембнить ихв думаю, однакожв вижу пю быть св прибылью общенародія, дабы тв уставы отв утрешняго дни всегда при своеи силъ соблюдены были. Сице премудрыи Государь нуждь рычи посполитои угодиль, и уставы вы цълости соблюль.

Тоиже Агесілаи, егда уже бъ близь смеріни, повель дабы по смеріни

его ни единаго кумира въ память его не ставили, сице рекь: аще что доброе въ житти моемъ я сотвориль, будуть памятовать, аще же ничего, то хотябь премного наставили образовь, не учинять того, дабы была славна память моя.

Древній язычницы ві память людей честных ученых или храбрых ставили изрядные образы, оттуду столты, которые вещи и доднесь во Егіпт , ві римі, ві Царі граді стояті, но Царь Агесілай возмніль, что лучши человіж быти можеті ві памяти человіческой честными ділами, неже такими кумирами.

АГІСЬ Царь, егда хотбав сразитися св непріятелемь, мнози претили ему, показуя, что много больши людей св противной стороны, нежели у него, но онв совбта ихв непослушаль; рекв : надлежить тому противь многихв ополчатися, иже хощеть быть многихв людей Государемв.

Во общенародіи Лакедемонскомв, были таковы чиноначальники, до которыхв и отв Царя вольно было переносить двло, которыхв и самв Король довиненв быль слушать, тій зовоми

были

Kh man man

πρ

бH

CI

C

об_ј ди **е**ж

mpa

oin ym на под цБл Цар

опп под род

СУД

были Ефоры. Егда же того Агія по своеи власти ть Ефоры послали Посломь кь Філіппу Царю, единь точію кь нему иде.

e

b

10

)-

0

i-

71-

b

0

Ъ

Ъ

) =

(I)

IA ·

Сему Царь Філіппь удивлся, рече: что таково дѣетца, что единь ты точію пришель; Агіи отвѣща ему: единь пріидохь, понеже кь единому тебѣ пріидохь.

АЛКМЕНЪ вопрошенъ; какимъ бы образомъ кто моглъ какъ лучши утвердить свое государствованте; отвъща: ежели на посулы кто не будетъ падокъ.

Місніане, занеже лакедемоняномь правды не додержали, и часто отів нихвопрывались, лакедемоняне ѕвло ихвупівсняли, а поистиннв невольничье иго на нихв возложили, дабы впредь извподпослушанія не выбывались. Сему цвльбы они искавв, послали Алкмену Царю лакедемонскому дары немалые, ихв же онв не хотя отів нихв прізти.

Вопрошень: для чего такь аблаеть; отвъща: естьли бы отв нихь взяль подарки, то бы со уложентемь общенародтя миру имбти не могль.

АНАУІНДРІТЬ вопрощень : почто судьи Лакедемонскіе долго сёдя думають о смеро смертнои кому казни, и хотя судь не наидеть виннымь, отвътивкь однако у суда стать должень; отвъща: для того долго разбирають, естьми бы вы немь ньчто погръщили, уже бы исправитись не могли, а отвътикь вы судъ стать должень для того, по времяни либо можеть что на немь объявитись знатное.

Тъмъ времянемъ и тому предварено, дабы невинным смерти недощель, а виннои бы не выкруппился.

АНАУАНДРЬ вопрошень: для чего лакедемоняне не збирающь денегь вы казну; отвыща: дабы непортились тымы люди, которые казначеями будущь.

анталкіль вопрошень, какь бы всты людемь угодень быль; опиты инако не угодинь, токмо егда вы ръчахь своих все ласковых словь употребляти будеть, а то дълать станеть, что есть полезнъе.

Кто хоченів имѣти милость, долженв таковыхв словь употреблять, а

всегда себъ прибыли искапь.

АРХІДАМІДЬ услышавь нѣкоего, иже жулинь Гекана Вінію за то, что на бесѣдѣ

ne ro

6

H

r

IIIB

Ся ПОН

Hal

Kar

ΛΟ

Koe Mino Baho Ka

ли, воп бес БДВ в в рвчь не вступаль; отвтща: не ввсили яко умвяи учене вітиственное, умветь и время избирать, когда говорить.

Ab

KO

Bb

pa-

AB

HIM:

ИСЬ

pe-

b,

его

Bb

6mb

бы

ца:

pB-

у по-

стпа-

ДОЛ-

b , a

иже

на

BAB

Искусному челов время говорины на консили в Синклинь, на сидыни при судахь, а на бес дахь, идыже всы говорянь, а ни кто не слушаеть, лучше молчать или мало вышать.

АРХІДАМЪ сынь Агесилаевь, егда ему отв Філіппа Царя Македонскаго, посль славной батталій, бывшей поды Херонією, принесли листь грозень и жестоко писань; отвыща: егда стівнь тівою изміриши, ни коими мірами не наидешь, чтобь была больши, токмо какова и преды побітдою.

Являя: яко не подобаеть надъятися о томь, егда щастие послужить, понеже зъло отмънно.

мо, однакожь крушится.

Вы государствы лакедемонскомы такое чиноначале об нарицаемое ефортя что и королямы естыли бы выше устава занеслся, не наровили, но оты престола отпставливали и во изгнанте посылали, тоже егда досталось и ДЕМОКРАТУ вопроси его ныктю; почто изгнанте тертиты.

пишь, бъ бо король; на сія оно рекль: тісто ради; что вы Лакедемонскомы общенародій силу имъютів законы больше

Кородя

Тойже Демократів вопрошень; хотіліцій йзыши на брань; почто прежде приносять жертву музамь; а музамь начего даль сь Марсомь; такь то вывель слово; того ради се творять, дабы честная памятть о ихь храбрости

и великих абложь их слыла.

музы людемы храбрымы суть вы красоту; занеже ихы храбрость и доблесть письмами своими славны у наславниковы творяты, и того ради у древнихы князем и воеводы храбрыхы и у иныхы людей; ученье люди вы великой чести были, иже добродытели и дыла великте людей достоиныхы вы письмахы своихы хвалить; и ихы безсмертного славою дарить обыкли; таковти велими дарами одарени бывали; ибо за одну рычь Сократу Вттв дали поль 3000, червенныхы золотыхы.

Горгіи Леонпинь такь от ученія Стоего обогатів, чи о от влата одного вылиль свои образь величиною каковь

самь, и поставиль вы Дельфь.

ØE.

F

i

K

71

H

r

O

PJ

CK

HU

En

Ae

0

pèi

OIT

eci Are Осономно услышаво нъкоето глаголюща, для того де общенародие Лакедемонское долго стоить, что Цари ихо умъють повелъвати.

На сте сище имъ сказа: наипаче для пого; что жители того народа умъють Государемь своимь послушанте

творить.

b:

dM

пе

×0-

кде

dme

mo

MIL

вb 106-

на-

бхы

Be-

ели

b Bb

6ез-

MA 6

дали

ченія

НОГО

аковы

ТЕКТАМЕНЬ, егда Ефори; верьховный судь Лакедемонскии, своимы приговоромы осудили на смерыпь его; иде

оть суда смвясь.

Нѣктоже от непріятелей его; вмѣняя то себѣ вы обиду; рече: еще ли ругаешь законы Лікурговы; отпъща: ни, но смѣюся тому; что такую вину сказали мнѣ, которую заплатить могу ни у кого не заимуя.

ИППОКРАТЬ; егда совына просиль Епархь Каріи; что ему сь такимь Лакедемоняномь творить; который выдая о измінь на него творимой, не остереть его; тако отвыца: естьли имбль оть тебя не остереть; смертню казни; а естьли не имбль изв своей страны; яко несмъющаго добро сотворитии:

ØE

КЛЕОМЕНЬ, егда ко нему прышли Послы отто Самтово, и долгую обчь говорили совотнуя, дабы воздвигло воину

на Полікрата.

Тако имь отвъща: что вы вы началь вашей рычи говорили, того не помню, а что среди рычи предложили, того не разумбю, а что сказали на концы, то мны не прилично дылать.

Продолженная рбчь трудить умь

человычь, всему красота мырность.

Нѣкто мудрець росказываль предь Клесменомь о храбрости, онь же тому посмѣялся, рекшу же мудрецу къ нему: что смѣешися слушая о храбрости, тебъ бо яко Царю прилично глакими рѣчьми забавлятися.

На сте отпятила: для того, естьли бы о той вещи бестдовала ластовица, смбясь бы тожь сотвориль, а ежели бы о томь росказываль орель, по его съ великимы прилъжантемы слушаль бы.

Показалось ему не дъльно, чтобь тоть росказываль о храбрости, кто не

бываль на воинъ.

Говори карабельнико о вътпрахо, оранно о быкахо, считаи воино раны, а пастухо овцы.

H

C

M

P

41

a

0

r

K

леонтіхіль вопрошень, какь бы человькь свое имьніе могль соблюсти ; отвыща: такь соблюдеть, естьли не все будеть вырить щастью.

Весьма бо надъятися на щастте

опасно, ибо часто обманываетть.

NA

TO-

HY

TAL

ю,

He

mo

eab

MY

мy:

NMN

MAdi

ya,

бы

o cla

побр

) He

xb .

Hbl .

OH-

б жаные купцы желая больших в богатствв, и все ввбря караблю, вв нищету приходять.

леонь вопрошень, вы коемь общенародіи безбъдняе жипть; оптвыца: гдб все вы равны и правда сильна, а неправда слаба.

ЛЕОНІДЬ сразипися имый св Персяны, иже бб веліе число воинства, рече ему ніжтю от воевь: толико множество воевь Перскихь, яко от стрбль ихь и солнца не будеть видіть, на стерекь: что же діблать, то наміз лучши, что св ними битца будемь вы холоду а не вы жару.

Общенародіе півмь больши цввіпенів, егла люди достноиные супь вы почишаніи и доброе воздаяніе пріемлють, а безабльники небрегоми бывающь.

Изрядныи Філософь Плашонь, дабы людіе ко честнымо доламь жалованіемь и возданніемь изь млада взыскиваны были,

учить сице пиша:

Иже супь от юностеи лучийи вы воинских дълъхв, или во иных вкихв, таковій жалованіемь быти почтени имулів.

намертесь вопрошень, какь бы отвеноду оградивь себя пріятельми могь искусинь, имать ли друга вбрна; опъбида: всего лучши всяко искусить

друга вбона во время нещастья.

Егда щастпливо поведенте кому, не знашно, кто другь непремъннои и кто времянной, но кои чась нещастье приключится, тогда знатно постоянство дружне. Того искусився Овідіи на мнотихь мостохь негодуеть на нокоего не додержаншаго дружбу.

Егда время кому служинь, и лице свышло являеть, тогда всякь тому

главу преклоняеть.

Сему минувшу, аки бы не знали, бытушь прочь, и иже кому предстоями. Во благо время мнози друзи бываютть, А вь безвремянсиво и свои отбытающь,

ПАВСАНІА, егда нокоторые изгнанные изь Аоинь, вели его кы пому, дабы воину подняль на Авинянь и свое безчесті отпистиль, учиненое тому на играхь Олімпіискихь, іпого совбіна ихь не послуща, рекв: аще мнв по соптворили, егда ср ними добромь поступаль, чаетели ихв мнв доброжелательныхв быть, аще имь яло кое сотворю, о семь писано: благоразумнаго то двло, еже бы не вредить ни кого, аще и сила ему есть.

ТЕЛЕКОВ вопрощень; чего ради у Спартиянь хранится то, еже бы юніи старому челов воздавали; отвыща: дабы обыкли почитанть родишелеи своихв.

Ибо вь судь такова вольно было приволочь, кто бы младь быль шанки не сняль, или не всталь предь старвишимь, за чпо и наказаніе воспріимали,

Тъже ЛАКЕДЕМОНЯНЕ, егда примше верьхв надв Аоиняны, градв ихв плвниша, просили Абиняне, дабы едино сстровь точно рекомыи Самось при нихь оставили, на сте отвъщали: не дъляно сте

И4

IIIBOPIA

M , IAM. Bo

Ъ,

ia.

6ы

Mb

И,

вЪ

xb,

HI

бы

orb

1a ;

dini

He.

OIII.

ри-

ПВО

-OHI

He.

ице

My

тпворите, что сами вы не вы своем властию, а иныхы поды своею властию имыми хочете.

Нъкто отв Лакедемонянь на бою догоняя раздвоенных непріятелем, вы единомы изынихы хотьль мечь утопить, при семы затрубили на отвороть, оны же услышавы удержалы мечь свои, нёкимы же сего зазрышимы, что имъя непріятеля вы рукахы, не убилы его, на сте отвыща: лучше конечно быть послушну преды Воеводою, нежели непріятеля убить.

у древних римлянь жестокое бъ учение воинское, яко дерзнувыи что лишше артікула воинскаго и Воеводского повельнія, аще бы и велію храбрость явиль, обаче жестоко наказань,

а иногда и смертію казнень быль.

Единаго времене во Абинбх дбиствуемои комедіи, едино старичеко хотя оныя посмотрить, пришедь ко веатру искаль мбста, гдб бы могло сбсть, что видя Абиняне, розсмбялися ему, и ни едино ему мбстомо поступился, оно же сбмо и овамо ходя, приде комбсту, идбже сбабли Послы Лакедемонстій, и тій предо нимо востали и со честію пріяли ко себб, что весь народо похвалиль

При

При семь единь Лакедемончикь старши от оных в Пословь, рече: выправду господа Авиняне видять, что есть добро и честно, но не творять.

ЛАЦЕНА послала сына своего на брань, и услышала что онв убить, рече: того ради родихв сына, дабы за отечество свое не боялся главы своеи положити.

лакедемончик в вопрошен в; почто взяль жену выло малаго возраста; рече: того ради, что отв двою влу избирая, лучше избрах в меньшее вло.

Симъ показа, яко диво на свътъ жена добрая.



Kp-551

При

eM

OHIT

010 Bb

ПЬ,

онЪ

Hb-

To,

ППБ

не-

6B

mo

юдкранb ,

Bu-

чекь кь огль ися пудя , ослы во-

MATCHER of the state of the state of the state of Sales on A strangers by the last of À AND A RESIDENCE OF THE PARTY OF A A A Ä Control of the second second A A CONTRACTOR OF THE A A AA A A A A A A

реэстръ

по алфавиту людеи мудрыхв и рвчеи ихв.

A: we will have no in a	Листы
Августь Кесарь Римский -	102.
Авреліань -	110
Авреоль Філософь	82.
Аганоклеи Філософъ - 7	1. 124
Атесілан Царь Лакедемонскій	140.
Агісь Царь	142.
Адріань Кесарь Римскій	1.08.
Александръ Царь Македонский 33. 64. 10	9. 112.
Алкмень	143.
Амасйсь царь Егіпетскій	122
Анахарсісь Філософь до положно	88.
Анауагорь філософь -	60.
Анауандрь Філософь	144.
Анауїмень ВБтій	35. 78.
Анауїндріть Філоссфь	143.
Аннібаль Князь Касмагенскій	130.
Аншалкій філософр	144.
Антігонь вторым Царь Македонскій	118.
Антігоно первыи Царь Македонскій	116.
Антісоень Філософь	15.
Антонінь Кесарь римскій	109.
Аполлонии Философъ	89.
Апулеи мудрець	90,
Apicmiza	127.
Артстипь мудрець	7-
Артстотель Філософ -	18.
Atmagetyb Haft	- 120,
фркелан Царь Македонскій	125.
	рхестлац

риэстръ

Архестлаи Філософъ	75.
Apxilantab	144.
Apxilanb	145.
6.	
орень Король Францусской	126.
the drawler of the beautiful B.	
Варроно марко красноглаголашель Римски	94.
Вїась мудрець	51.
Втонь бортственскии	56.
Воеціи мудрець	97
r.	
Галінь Доктурь	95.
гелонь Король Стктлискии	122
Горгии Леоншин да в в в в в в в в в в в в в в в в в в	3 87
Ä.	
Демократь -	145
Демокріть -	77.
Демонаксь Філософь	70.
Дімітрін Фалерін	90.
Дтотень Фтлософь	23.
Діонісіи Король Сікілінскій	123.
Дтописти юнбишти	124
E.	
Емпедокайи - 7 2 - 7 - 7 - 7	75.
Епамінондо Князь Опранскій	129.
Епіктіть Філософь	78.
Епткурь	69.
тпіменідо Мудрець Кріпіскім	90.
	Epwich

реэстръ

75. 14. 45.

26.

94. 51. 56. 97.

95. 22. 87.

45. 77. 70.

90. 23. 23.

76. 29. 78. 69. go.

Ермісь Мудрець	910
Ефікрать	329
3.	
Зінонь	19. 65.
I.	
Іппократь	347.
Іракайть Ефесскій	76.
Тулін Кесарь Римскій	101.
K.	
Катонъ Керсонти	135.
Кукеронъ	141.
Кірь старвишій Царь Персідскій	119.
Кірь царь юнвишти	119.
Касанов	76.
Клеовуль мудрець	83.
	148.
Котісь Царь Өракінскін	121.
Кратесь Філоссфь	63.
Крезь Царь Айдйискій	122.
λ.	- 1
Лацена Селиний по	- 153.
Acontab - · · · ·	
Aeorb	149.
	149.
Acoumixizh -	149.
лікургь	139
Удсянурр	149
M.	
Марко Курцін	136.
Жарко Аївін	138,
	Mapao

proces

Марко Тулліи Ціц рочь	Сенаторь	Римскій	133.
Морги Воевода Римск			136.
Менедемь •		Mary the way	68.
	ii .		
What is	11.		A. 2.
Намершесь = =	18 - 21	. 24 1 2	150.
	O.		
Will at 1	O	W 1 1 73	The Hill
Ошшонь		12/3 1/4 4/1	107
and the second	ŤŤ.	1.15.40	100
	11.		
Павганта			151.
Парментонь Воевода		2 25	138.
Павель Емеліи Воевода	Римскій	* */	137.
Пертандрь мудрець	S vs. r an r		84.
Перікар Князь Абинскі	M		124:
Пішшкр Мішільскій		6 6	55.
Піррь Царь Ептропскій	- 60 0 00	in the state of th	121.
Trearopb	William to to be		73-
Платонь мудрець Анин	еискій	-	2.
Пляушь Спіхотворець Помнен Великін	Коміцкій	er a se sitte	934
			1324
порь Царк Індінскій			125.
[11]	C.		"COSTO !
Секунав мудрецв			6.7
Сенека мудрець	7. 7. 1. 5. 7. 7.	A1. 7.	, 95.
Стмонтав		等。 模型	. 96.
Сократь	3	11. 01. 1	86.
Солонь мудрець	Car a so	ayêra Jêy	1:
Стілбонь Філософь	131	, m / m 2 m	48.
Сципонь старвации;		· is it.	
Same of the strike	- 4		131:

PESCTPD.

33. 36. 68.

çõ.

07°

5 i. 3 8.

37. 84. 24.

55. 21.

73. 2. 93. 32. 25.

95. 96. 86.

1. 48. 70:

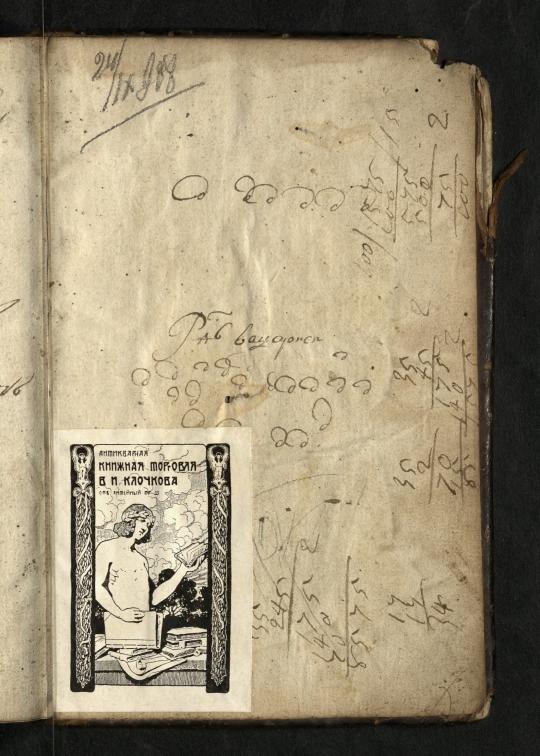
3 13

Ť.

Т.			,
Тектамень	Es	#	147:
Телеков		4	151;
Терентій		•	79.
Тіверіи Кесарь		-	106.
ТімонЪ	•	₩ 1	89.
Тірезь Князь Келтіцкій •	4	et.	130.
Тіть Веспастань -	ů,	~	107.
Троянь Кесарь	4	ŵ,	108.
Ď.			
Філіппь Царь Македонскій	•	ě .	27.
X .			
		* *	
Хілонь мудрець	ű.	75	81.
Xïnohb мудрецв	e e	75	82.
Xïnohb мудрецв Xpïcïnnb V.	₩ ₩	79	
Xpiciumb Y.	100 No. 100 No	79	82.
Хрісіппв - У. Уенократів ученикв платоновв	100 mg	79	82.
Хрісінпв - У. Уенократів ученикв платоновв Уенофонв	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	79	82. 22. 77.
У ў у ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў	e e	75	82. 22. 77. 119.
Хрісінпв У. Уенократів ученикв платоновв Уенофонв Уерув Царь Персідскій Уисть мудрецв — —	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	75	82. 22. 77.
У ў у ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў ў	9 9 9 6	75	82. 22. 77. 119.
Хрісінпв У. Уенократів ученикв платоновв Уенофонв Уерув Царь Персідскій Уисть мудрецв — —	10 to	75	82. 22. 77. 119.
Хрісіппв У. Уенократів ученикв платоновь Уенофонв Уерув Царь Персідскій Уисть мудрець —	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	75	82. 22. 77. 119. 94.
Хрісіппь ў. Уенократів ученикв платоновь Уенофонь Уерув Царь Персідскій Уисть мудрець — Оалісь Мілітійскій	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	75	82. 22. 77. 119. 94.
Хрісіппь У. Уенократів ученикв платоновь Уенофонв Уерув Царь Персідскій Уисть мудрець — Оалісь Мілітійскій Оемістоклій Князь Авинскій		75	82. 22. 77. 119. 94. 45. 126.

CH-46/3-5+ THE N 17 46. 20 Mente Conse 16632. 3. Droves cies muia Anospocuelai ayntaias na торошия приминасти 3a lo son Maffered

Come numo someting wino 83 3 word - no do da 2 mb Early mone frame (Charles) · a do for gero a Bromorfino b Etems Loga don Entiments Juleo yno bound Inguna 7 87 Brimon Intakon



ГПБ Русский фонд 138